



EASY FINDER

4G





LANGUAGES

1. Deutsch	4
2. English	24
3. Français	44
4. Italiano	64
5. Español	84
6. Português	104

Inhaltsverzeichnis

Vielen Dank für den Kauf unseres FINDERs!

Vor dem Start: Lesen Sie die Gebrauchsanleitung aufmerksam durch, bevor Sie den FINDER zum ersten Mal benutzen.

Bitte bewahren Sie die Anleitung für die zukünftige Nutzung gut auf.

1.1 Lieferumfang	5
1.2 Produktbeschreibung.....	6
1.3 Aufladung	6
1.4 Aktivierung	7
1.5 Anschalten	8
1.6 Nutzung	9
1.7 Bedeutung der LED Leuchten	12
1.8 Bedienung der SOS-Taste	13
1.9 Technische Daten	14
1.10 Sicherheitshinweise.....	16
1.11 Entsorgung von Altbatterien	21
1.12 Entsorgung von Elektrogeräten	22

HINWEIS!

Wir aktualisieren unsere Anleitungen regelmäßig, um diese auf dem neuesten Stand zu halten. Die aktuellste Version können Sie jederzeit unter: paj-gps.de/finder einsehen.

1.1 Lieferumfang

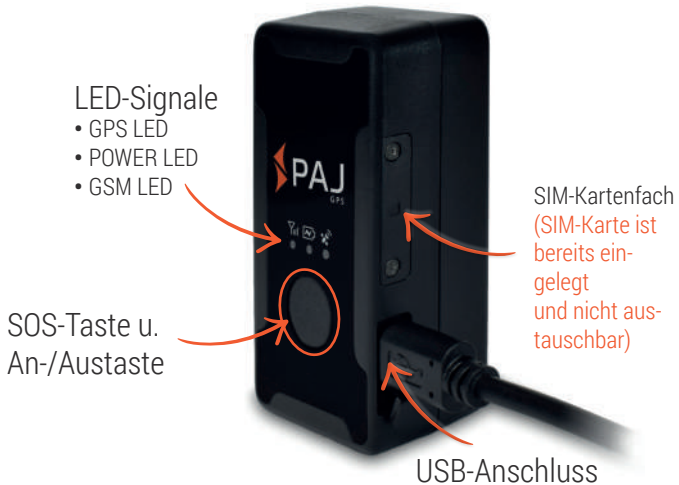
Der Lieferumfang beinhaltet:

- Den EASY Finder 4G
- Ein Ladekabel
- Einen USB-Wandstecker-Adapter
- Eine Schutztasche mit Umhängeband
- Eine M2M SIM-Karte*



*die M2M SIM-Karte ist bereits im FINDER eingelegt
und ist nicht austauschbar.

1.2 Produktbeschreibung



1.3 Aufladung

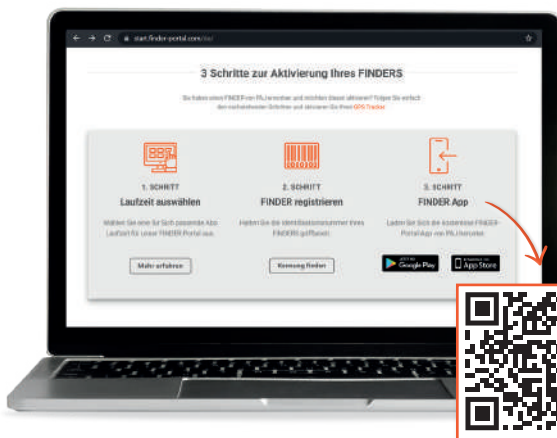
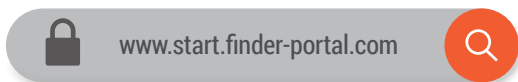
Vor der ersten Nutzung sollten Sie den GPS Tracker ca. 8-12 Stunden aufladen. Schließen Sie das mitgelieferte Ladekabel an den Ladeanschluss des GPS Trackers an. Bringen Sie anschließend den USB-Anschluss an den Steckdosenadapter an. Ist der GPS Tracker mit der Stromquelle verbunden, laden Sie diesen bitte so lange, bis die rote LED erlischt.

HINWEIS!

Der EASY Finder 4G bietet, bei einer aktiven Trackingdauer von ca. 1 Stunde pro Tag, eine Akkulaufzeit von ca. 7 Tagen ohne zwischenzeitliches Laden! Jedoch ist zu beachten, dass die Laufzeit abhängig von der Auslastung ist. Je mehr der EASY Finder 4G von PAJ bewegt wird und je mehr Alarme versendet werden, desto höher ist die Auslastung.

1.4 Aktivierung

Um den EASY Finder 4G von PAJ zu nutzen, muss dieser zuvor online aktiviert werden. Gehen Sie hierzu bitte auf:



HINWEIS!

Um eine detaillierte Erklärung der Aktivierung zu erhalten, können Sie einfach auf den folgenden Link klicken oder Sie scannen diesen QR Code.
www.paj-gps.de/registrierung/

1.5 Anschalten

Wenn die Aktivierung erfolgreich durchgeführt wurde, kann der FINDER eingeschaltet werden.

Die Ein-/ und Ausschalttaste befindet sich in der Mitte des FINDERs.

Einschalten: Drücken Sie die Taste hierfür **1x** kurz. Anschließend schalten sich die LEDs ein. Informationen zu den LED-Anzeigen finden Sie unter Abschnitt 1.7 Bedeutung der LED Leuchten.

Ausschalten: Drücken Sie die Taste hierfür **5x** innerhalb von **5 Sekunden**. Anschließend blinkt die blaue und orangene LED für ca. 5 Sekunden und der FINDER schaltet sich ab.



HINWEIS!

Nach dem erstmaligen Starten, ist es empfehlenswert, das Gerät möglichst im Freien zu bewegen. Dies kann den Verbindungsprozess beschleunigen, da sich das Gerät dann das beste Mobilfunknetz sucht. Eine gute Netzverbindung ist notwendig, damit die GPS Daten an das FINDER Portal übertragen werden können.

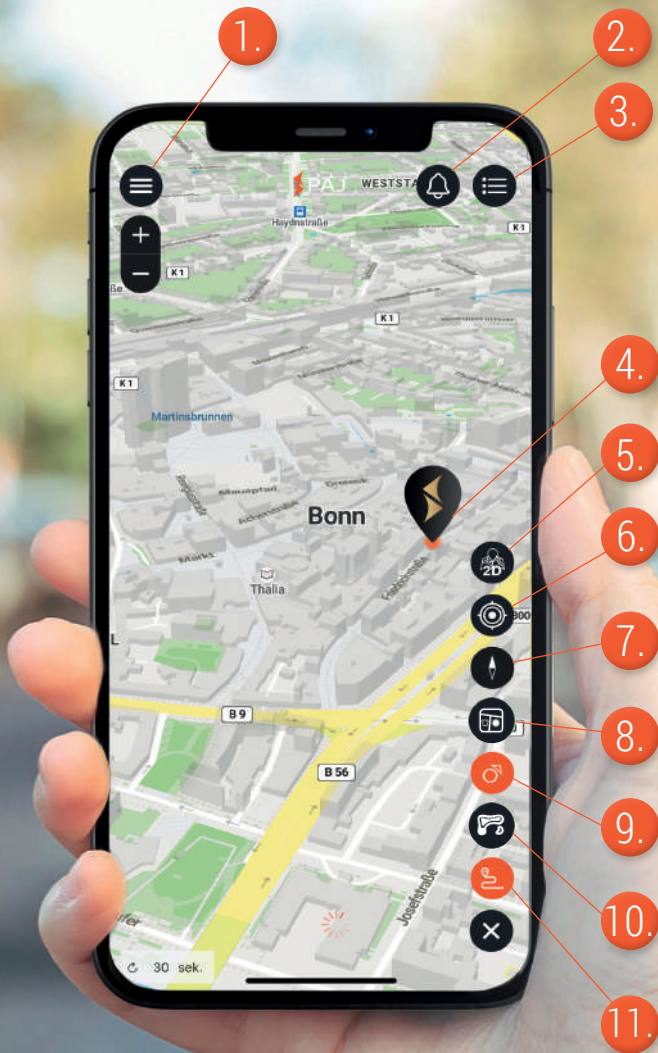
1.6 Nutzung



Sobald die Aktivierung, das Anschalten und die Übertragung eines ersten Datensatzes erfolgreich war, können Sie den FINDER an einem von Ihnen ausgewählten Platz anbringen und sich die zurückgelegten Strecken des FINDERs mithilfe eines Smartphones, Tablets oder eines PCs anzeigen lassen. Nutzen Sie hierzu unsere App oder gehen Sie auf folgende Website:

www.v2.finder-portal.com





1. Menü
2. Benachrichtigungen
3. Gerätemenü
4. Position des Gerätes
5. 2D-/3D-Einstellung
6. Eigener Standort
7. Karte ausrichten
8. Alarmer / Stopps auf der Strecke
9. Wegpunkte
10. Heatmap
11. Strecke

1.7 Bedeutung der LED Leuchten



GPS LED - blau

Die LED ist aus

Der FINDER befindet sich im Standby-Modus.*
Wird dieser nicht (mehr) bewegt, schaltet sich das GPS-Signal aus. Sobald der FINDER wieder bewegt wird, schaltet sich das GPS-Signal automatisch wieder ein.

Die LED leuchtet konstant

GPS-Empfang ist vorhanden.

Die LED blinkt schnell

Kein Signal ist vorhanden. Der GPS Tracker sucht ein Signal.



POWER LED - rot

Die LED ist aus

(Wenn Ladekabel angesteckt) der FINDER ist vollständig aufgeladen.

Die LED leuchtet konstant

(Wenn Ladekabel angesteckt) der FINDER wird aufgeladen.



GSM LED - orange

Die LED ist aus

Der FINDER befindet sich im Standby-Modus.*

Die LED leuchtet konstant

GSM-Empfang ist vorhanden.

Die LED blinkt schnell

Kein Signal ist vorhanden. Der GPS Tracker sucht ein Signal.



GPS LED und GSM LED

Die LEDs blinken gleichzeitig für 5 Sekunden

Der FINDER wurde ausgeschaltet.

Die LEDs blinken abwechselnd für 12 Sekunden

Es wurde die SOS-Taste gedrückt und ein SOS-Signal gesendet.



*HINWEIS!

Der FINDER befindet sich nur im Stand-by-Modus, wenn alle drei LED-Leuchten gleichzeitig aus sind.

1.8 Bedienung der SOS-Taste

Halten Sie die Taste **5 Sekunden** lang gedrückt und der FINDER sendet einen Alarm. Ob ein Alarm versendet wurde, können Sie an der blauen und orangenen LED erkennen. Diese leuchten im Wechsel für 12 Sekunden (2 Sekunden Blau, 2 Sekunden Orange usw.).

5 sek.



1.9 Technische Daten



123 g



IP 65



4G



Abmessungen	78 mm x 39 mm x 29 mm
GPS-Genauigkeit	bis zu 3 Meter
Akku	3,7 V 3000 mAh Li-ion
Gewicht	123 g
Zeit bis zum Start	Kaltstart: 30 s Standby: 30 s / In Betrieb: 1 s
Netzwerk	LTE/GSM
Band	LTE/4G LTE-FDD:B1/B3/B5/B7/B8/B20 (max. 2W) GPRS/2G GSM 900 MHz. (max. 2W) DCS 1800 MHz. (max. 1W)
GPS-Chip	AT6558R
GSM-/GPRS-Modul	SIMCOM 7670E
GPS-Empfang	-162 dBm
Ladegerät	EINGANG: AC 110-240V 50 Hz AUSGANG: DC 5V 1A
Lagertemperatur	von -20 °C bis +55 °C
Betriebsumgebung	von -20 °C bis +55 °C
Luftfeuchtigkeit	von 10 % bis 85 %
Wasserschutz	Wasserdicht nach IP65

1.10 Sicherheitshinweise

Signalworte

Die folgenden Signalworte werden in dieser Bedienungsanleitung verwendet:

HINWEIS!

Dieses Signalwort wird verwendet um Sie auf einen Sachverhalt aufmerksam zu machen. Ebenso dient es eine Empfehlung auszusprechen, die auf eine ordnungsgemäße Nutzung hinweist. Mögliche Sach- oder Personenschäden können, bei Einhaltung dieser, verhindert werden.

WARNUNG!

Hiermit wird eine Gefährdung mittleren Risikogrades eingestuft. Die Missachtung der Warnung kann eine schwere Verletzung oder Beschädigung zur Folge haben.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Lesen Sie sich diese Sicherheitshinweise zu diesem GPS Tracker sorgfältig vor dem Gebrauch durch, um ihn ordnungsgemäß nutzen zu können. Der bestimmungsgemäße Gebrauch sieht es vor, den GPS Tracker, nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben, zum Lokalisieren eines Gegenstandes oder eines Lebewesens einzusetzen. Achten Sie dabei darauf, dass es strafbar ist, Dritte ohne deren Einverständnis mittels eines GPS Trackers zu überwachen. Sollten Sie ihn anders Verwenden, gilt dies als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen. Beachten Sie bitte, dass der GPS Tracker kein Kinderspielzeug ist. In anderen Ländern und Regionen gibt es verschiedene Gesetze über die digitale Positionsbestimmung und Ortung von Personen, Tieren und/oder Gegenständen. PAJ UG kann nicht dafür verantwortlich gemacht werden, wenn gegen derartige Gesetze oder Vorschriften verstoßen wird. Dies wird alleinig dem Benutzer zugetragen.

HINWEIS!

Durch den nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstandener Schäden übernimmt der Hersteller und Händler keine Haftung.

Sicherheit



WARNUNG! STROMSCHLAGEFAHR!

Eine fehlerhafte Elektroinstallation oder eine zu hohe Spannung kann zu einem elektrischen Stromschlag führen. Gleichen Sie vor Gebrauch die Netzspannung der Steckdose mit der Angabe auf dem Typenschild ab. Damit Sie in einem Störfall das Ladekabel schnellstens vom Stromnetz trennen können, schließen Sie das Netzteil gut zugänglich an. Sollten Sie sichtbare Schäden an Ihrem GPS Tracker oder dem Ladekabel bemerken, dann unterlassen Sie den Gebrauch. Benutzen Sie nur die mitgelieferten Originalteile zum Aufladen des GPS Trackers. Sollte das Ladekabel beschädigt sein, ersetzen Sie dieses nur mit originalem Zubehör des Herstellers. Legen Sie den GPS Tracker nie an offenes Feuer oder heiße Flächen. Der GPS Tracker ist wasserdicht nach IP65. Dennoch empfehlen wir Ihnen diesen möglichst in trockenen Umgebungen zu verwenden. Das Ladekabel sollte nur in Innenräumen genutzt werden. Halten Sie es von Feuchtigkeit fern und knicken es nicht. Öffnen Sie das Gehäuse des GPS Trackers nicht. Überlassen Sie qualifizierten Fachkräften die Reparatur. Sollten Sie jedoch eigenständig Reparaturen durchführen, den GPS Tracker unsachgemäß anschließen oder ihn falsch bedienen, dann sind Haftungs- und Garantieansprüche ausgeschlossen.

Gefahren für Kinder und hilfsbedürftige Personen



WARNUNG! ERSTICKUNGSGEFAHR!

Bitte lassen Sie den GPS Tracker nicht durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten unbeaufsichtigt nutzen. Es gilt als Ausnahme, wenn sie zuvor von einer für ihre Sicherheit zuständigen Person Anweisungen erhielten, das Gerät zu benutzen ist. **Achten Sie darauf, dass Ihr Kind nicht mit Kleinteilen (z.B. Zubehör, o.Ä.) spielt. Diese können verschluckt werden und zur Erstickung führen.**

HINWEIS!

Unterrichten Sie Ihr Kind über die Gefahren und die Bedienung des GPS Trackers.

Batteriebetrieb

 **WARNUNG! EXPLOSIONS- UND BRANDGEFAHR!**

Im Folgenden erhalten Sie Informationen und Hinweise wie Sie mit dem Akku umgehen sollten: Der GPS Tracker wird mit einem NiMH Akku betrieben. Dieser ist nicht austauschbar und darf nicht entfernt oder geöffnet werden. Achten Sie darauf, dass der GPS Tracker von Hitzequellen und hohen Temperaturen ferngehalten wird, wie z.B. direkter Sonneneinstrahlung. **Bei Missachtung dieses Hinweises kann es zur Zerstörung des Akkus und Überhitzung, Explosion und Feuer führen.** Achten Sie darauf, dass der GPS Tracker richtig am Fahrzeug angeschlossen ist und entsprechende Beschränkungen (z. B. Volt Angaben) berücksichtigt werden. Sollte dieser nicht erfolgen, könnte es zu Überhitzung, Explosion oder Feuer kommen. Verbrennen oder durchbohren Sie den GPS Tracker nicht. Schützen Sie Ihn vor mechanischen Beschädigungen. Entfernen Sie den Akku nicht mit spitzen oder scharfen Gegenständen, lassen Sie ihn nicht fallen, zerlegen oder modifizieren Sie ihn nicht. Sollte ein Kind den Akku verschlucken, suchen Sie umgehend medizinische Hilfe auf! Wenn Sie den Akku austauschen lassen wollen, dann wenden Sie sich bitte an unseren Support.



WARNUNG! VERÄTZUNGSGEFAHR!

Akkus, die aufgrund von Beschädigung auslaufen, können bei einer Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Öffnen Sie daher niemals den Akku. Sollte der Akku jedoch auslaufen, tragen Sie bitte Schutzhandschuhe.

Elektromagnetische Verträglichkeit

Bitte beachten Sie alle Gebote und Verbote und schalten Sie den GPS Tracker in Gefahrenbereichen, sowie wenn es Störungen verursachen kann, sofort aus. Sollte dieser in der Nähe von beispielsweise medizinischen Geräten, Kraftstoffen und Chemikalien, sowie in Sprenggebieten nicht angewandt werden.

Bei mobilen Geräten kann es zu Störungen durch Interferenzen kommen, die die Leistung beeinträchtigen können. Transformatoren und sehr starke Magnetfelder müssen gemieden werden. Andernfalls können hierbei Abweichungen in der Übertragung entstehen.

HINWEIS!

Das Nichtbeachten dieser Empfehlungen, kann zu Störungen oder zur Beschädigung des GPS Trackers führen.

Reinigung



WARNUNG! BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!

Im Folgenden erhalten Sie Informationen und Hinweise wie Sie den GPS Tracker reinigen sollten. Benutzen Sie zum Reinigen keine aggressiven Reinigungsmittel oder Bürsten. **Unterlassen Sie es den GPS Tracker mit metallischen Reinigungsgegenständen (z.B. Messer, Metallschwamm) zu behandeln. Hierdurch kann die Oberfläche beschädigt werden.** Geben Sie den GPS Tracker niemals in Wasser, in eine Spülmaschine (o.Ä.) und verwenden Sie keinen Dampfreiniger. Die Oberfläche kann mit einem leicht angefeuchteten Tuch abgewischt werden. Der GPS Tracker sollte danach vollständig trockengewischt werden.

Aufbewahrung

Wenn Sie den GPS Tracker für einen längeren Zeitraum nicht benutzen, schalten Sie ihn aus. Legen Sie den Tracker in die Originalverpackung oder in einen gleich großen Karton. Schützen Sie den Tracker vor Schmutz und Feuchtigkeit.

HINWEIS!

Bewahren Sie den FINDER außerhalb der Reichweite von Kindern auf, um mögliche Sach- oder Personenschäden zu vermeiden.

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt PAJ UG (haftungsbeschränkt), dass der Funkanlagentyp Tracker, Modell EASY FINDER 4G, der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Den vollständigen Text der EU-Konformitätserklärung finden Sie unter der folgenden Internetadresse: paj-gps.de/konformitaetserklaerung/



Verpackungsentsorgung

Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier. Folien gehören in die Wertstoffsammlung.



1.11 Entsorgung von Altbatterien

Der nachfolgende Hinweis richtet sich an diejenigen, welche Batterien oder Produkte mit eingebauten Batterien verwenden und in der an sie gelieferten Form nicht mehr weiterveräußern (Endnutzer).

Unentgeltliche Rücknahme von Altbatterien

Batterien dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie sind zur Rückgabe von Altbatterien gesetzlich verpflichtet, damit eine fachgerechte Entsorgung gewährleistet werden kann. Sie können Altbatterien an einer kommunalen Sammelstelle oder im Handel vor Ort abgeben. Auch wir sind als Vertreiber von Batterien zur Rücknahme von Altbatterien verpflichtet, wobei sich unsere Verpflichtung der Rücknahme lediglich auf die Art der Altbatterien beschränkt, die wir als Neubatterien in unserem Sortiment führen oder geführt haben. Altbatterien vorgenannter Art können Sie daher entweder ausreichend frankiert an uns zurücksenden oder direkt an unserem Versandlager unter der folgenden Adresse unentgeltlich abgeben:

PAJ UG (haftungsbeschränkt)

Hohe Straße 61

51570 Windeck

Deutschland

E-Mail: info@paj-gps.de

Bedeutung der Batteriesymbole

Batterien sind mit dem Symbol einer durchgekreuzten Mülltonne gekennzeichnet (siehe Abbildung). Dieses Symbol weist darauf hin, dass Batterien nicht in den Hausmüll gegeben werden dürfen. Bei Batterien, die mehr als 0,0005 Masseprozent Quecksilber, mehr als 0,002 Masseprozent Cadmium oder mehr als 0,004 Masseprozent Blei enthalten, befindet sich unter dem Mülltonnen-Symbol zusätzlich die chemische Bezeichnung des jeweils eingesetzten Schadstoffes. Die Abkürzung „Cd“ bedeutet Cadmium, „Pb“ steht für Blei und mit „Hg“ ist Quecksilber abgekürzt.



1.12 Entsorgung von Elektrogeräten

Das Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG) enthält eine Vielzahl von Anforderungen an den Umgang mit Elektro- und Elektronikgeräten. Die Wichtigsten sind hier zusammengestellt.

1. Getrennte Erfassung von Altgeräten

Elektro- und Elektronikgeräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Altgeräte bezeichnet. Besitzer von Altgeräten haben diese einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Altgeräte gehören insbesondere nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme.

2. Batterien und Akkus

Besitzer von Altgeräten haben Altbatterien und Altkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, im Regelfall vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle von diesem zu trennen. Dies gilt nicht, soweit die Altgeräte bei öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgern abgegeben und dort zum Zwecke der Vorbereitung zur Wiederverwendung von anderen Altgeräten separiert werden.

3. Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten

Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen abgeben. Ein Onlineverzeichnis der Sammel- und Rücknahmestellen finden Sie hier:

<https://www.ear-system.de/ear-verzeichnis/sammel-und-ruecknahmestellen.jsf>

4. Datenschutz-Hinweis

Altgeräte enthalten häufig sensible personenbezogene Daten. Dies gilt insbesondere für Geräte der Informations- und Telekommunikationstechnik wie Computer und Smartphones. Bitte beachten Sie in Ihrem eigenen Interesse, dass für die Löschung der Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten jeder Endnutzer selbst verantwortlich ist.

5. Bedeutung des Symbols „durchgestrichene Mülltonne“

Das auf den Elektro- und Elektronikgeräten regelmäßig abgebildete Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das jeweilige Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall zu erfassen ist.



6. Hersteller-Registrierungsnummer

Als Hersteller, im Sinne des ElektroG, sind wir bei der zuständigen Stiftung Elektro-Altgeräte Register (Benno-Strauß-Str. 1, 90763 Fürth) unter der folgenden Registrierungsnummer registriert: DE33887550

HABEN SIE FRAGEN?



Dann kontaktieren Sie uns einfach,
wir helfen Ihnen gerne weiter!

PAJ UG (haftungsbeschränkt)

Am Wieschen 1

51570 Windeck

Deutschland

Mail: info@paj-gps.de

Telefon: +49 (0) 2292 39 499 59

Web: www.paj-gps.de

Viel Spaß mit Ihrem EASY Finder 4G wünscht
Ihnen das Team von PAJ GPS!

Table of contents



Thank you for purchasing our FINDER!

Before starting: Read the instructions carefully, before using the FINDER for the first time. Please keep this user manual in a safe place in case you may need it in the future.

2.1 Scope of delivery	25
2.2 Product description	26
2.3 Instructions for charging	26
2.4 Activation	27
2.5 Turning on	28
2.6 Use	29
2.7 Meaning LED lights	32
2.8 Use of the SOS button	33
2.9 Technical details	34
2.10 Safety instructions	36
2.11 Disposal of used batteries	41
2.12 Disposal of electrical devices.....	42

NOTE!

We update our user manuals on a regular basis, in order to keep them up to date. The latest version can be viewed at any time at www.paj-gps.de/finder.

2.1 Scope of delivery

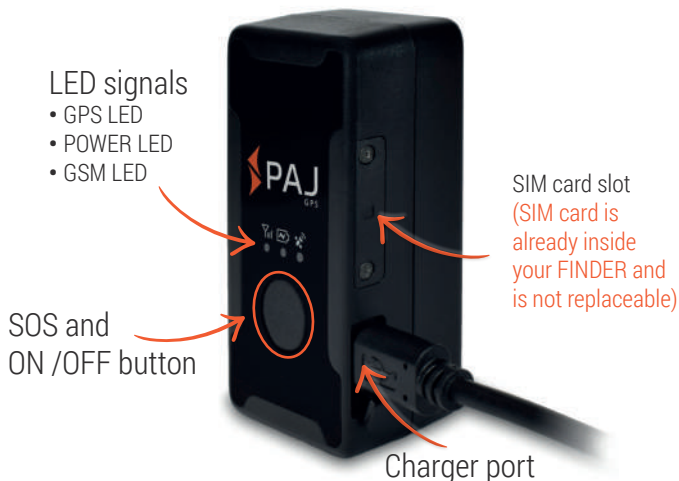
Your delivery will include:

- PAJ EASY Finder 4G
- A charging cable
- A USB Wall Plug adapter
- A bag with a lanyard
- M2M SIM card*



*the M2M SIM card is already inside your
FINDER and is not replaceable

2.2 Product description



2.3 Instructions for charging

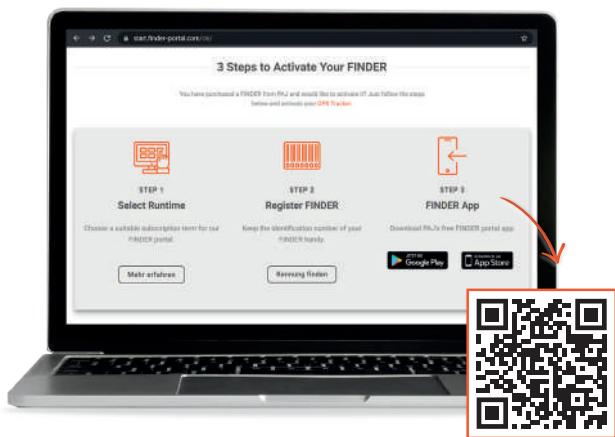
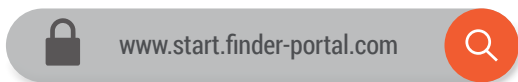
Before starting your device for the first time you should charge it for about 8 to 12 hours. Connect the charging cable, which you will first connect to the USB Wall plug adapter, to the device's charger port. Once you plug everything and your device is connected to the power source, charge it until the red LED light turns off.

NOTE!

With an active tracking time of approximately 1 hour per day, the EASY Finder offers a battery duration about 7 days without having to charge it in this time! However, beware that the battery duration will depend on how often or how long the EASY Finder is in motion; or how many alarms are being sent.

2.4 Activation

In order to use your EASY Finder 4G, you will need to previously activate it online. Enter the following link and follow the instructions:



NOTE!

For a detailed explanation of the activation process, you can simply click on the following link or scan the QR code:

www.paj-gps.de/registrierung/

2.5 Turning on

If the activation is successfully carried out, the FINDER is ready to be switched on. The on/off button is in the middle of the FINDER.

Switch on: Press the button briefly **once** to turn the device on. The LEDs then switch on. For information regarding the LED lights, see section 1.7 Meaning of the LED lights.

Switch off: Press the button **5 times** within **5 seconds**. The blue and orange LEDs will then blink for about 5 seconds and the FINDER turns off.



NOTE!

We recommend that after you start your device for the first time you move it in an open space. This can speed up the connection process, meaning that your device will connect to the best available network more quickly.

A good network connection is required in order for the device to send and log data in the FINDER Portal.

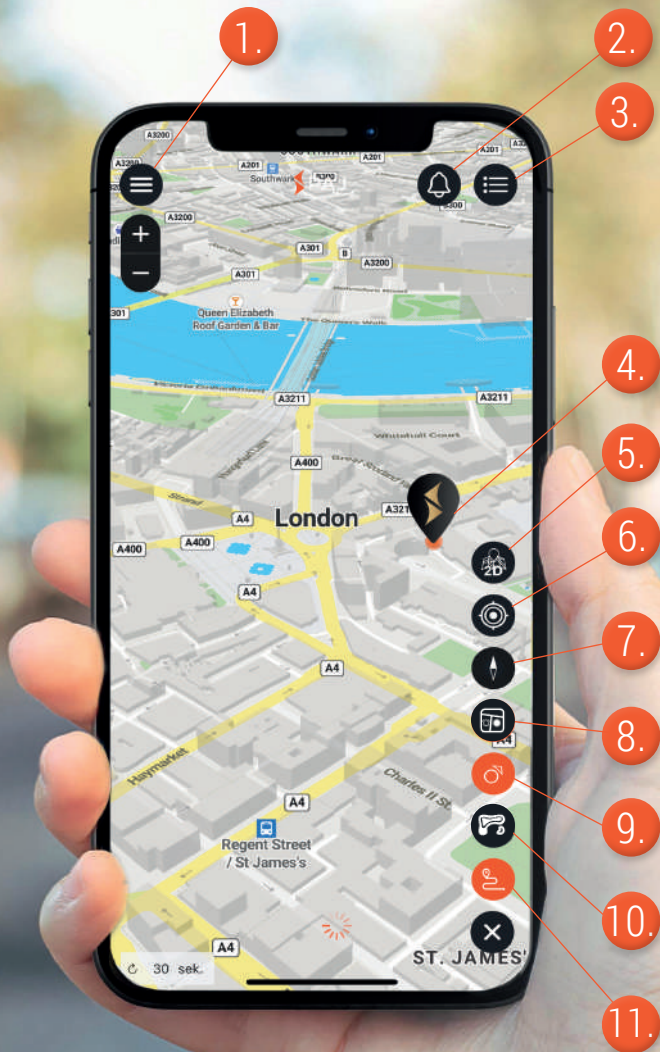
2.6 Use



As soon as your device has been successfully activated, started up and has sent and logged data for the first time, you can place it wherever you choose and use your phone, tablet or PC to start tracking it! You will be able to do this in our App or enter the following link to the desktop version:

www.v2.finder-portal.com





1. Menu
2. Notifications
3. Devices menu
4. Device position
5. 2D / 3D setting
6. Own location
7. Map adjustment
8. Alarms / Stops on the route
9. Route points
10. Heat map
11. Routes

2.7 Meaning LED lights



GPS LED - blue

The LED is off

The FINDER is in standby mode.*
Should the device no longer move, the GPS signal will switch off. As soon as the FINDER moves again, the GPS signal will switch on automatically.

The LED is fixed

GPS reception is available.

The LED is flashing quickly

There is no available signal. The GPS tracker is looking for a signal.



POWER LED - red

The LED is off

(If the charging cable is connected) the FINDER is fully charged.

The LED is fixed

(If the charging cable is connected) the FINDER is charging.



GSM LED - orange

The LED is off

The FINDER is in standby mode.*

The LED is fixed

GSM reception is available.

The LED is flashing quickly

There is no available signal. The GPS tracker is looking for a signal.



GPS LED and GSM LED

The LEDs flash at the same time for 5 seconds

The FINDER has been turned off.

The LEDs flash alternately for 12 seconds

The SOS button has been pressed and an SOS signal has been sent.



***NOTE!**

The FINDER will only be in standby mode if all three LED lights are off.

2.8 Use of the SOS button

Hold the button down for **5 seconds** in a row and the FINDER will send the alarm.

You will be able to know whether the alarm was sent or not by taking a look at the blue and orange LEDs. They will light alternately for 12 seconds (2 seconds blue, 2 seconds orange, etc.).

5 sec.



2.9 Technical Details



123 g



IP 65



4G



Dimensions	78 mm x 39 mm x 29 mm
GPS accuracy	Up to 3 meters
Battery	3,7 V 3000 mAh Li-ion
Weight	123 g
Start time	Cold start: 30 s Standby: 30 s Operating/running: 1 s
Network	LTE/GSM
Bandwidth	LTE/4G LTE-FDD:B1/B3/B5/B7/B8/B20 (max. 2W) GPRS/2G GSM 900 MHz. (max. 2W) DCS 1800 MHz. (max. 1W)
GPS-Chip	AT6558R
GSM-/GPRS-Module	SIMCOM 7670E
GPS Reception	-162 dBm
Charger	INPUT: AC 110-240V 50 Hz OUTPUT: DC 5V 1A
Storage temperature	From -20 °C to +55 °C
Operating environment	From -20 °C to +55 °C
Humidity	From 10 % to 85 %
Waterproof level	Waterproof according to IP65

2.10 Safety Instructions

Signal words

The following signal words are used in these operating instructions:

NOTE!

This signal word is used to draw your attention to an issue or situation. It also serves as a recommendation for proper use. Possible damage to property or personal injury can be prevented if this is observed.

WARNING!

This classifies a hazard of medium risk level. Failure to observe the warning may result in serious injury or damage.

Proper use

Read these safety instructions for this GPS tracker carefully before using it for the first time in order to use it properly. The intended use of the GPS Tracker to locate an object or a living being is only that described in this manual. Please note that it is a criminal offence to monitor third parties using a GPS tracker without their consent. If you use it in any other way, it will be considered improper and may result in damage to property or even personal injury.

Please note that the GPS Tracker is not a child's toy. In other countries and regions there are different laws concerning digital positioning and tracking of people, animals and/or objects. Salind UG cannot be held responsible if such laws or regulations are violated. The user is held solely responsible for this.

NOTE!

The manufacturer and dealer accept no liability for damage caused by improper or incorrect use.

Safety



WARNING! RISK OF ELECTRIC SHOCK!

A faulty electrical installation or a mains voltage that is too high can lead to an electric shock. Before use, check the mains voltage of the socket with the information on the rating plate. Before use, check the mains voltage of the socket with the information on the rating plate. To ensure that you can disconnect the charging cable from the mains as quickly as possible in the event of a fault, connect the mains adapter so that it is easily accessible. If you notice any visible damage to your GPS Tracker or the charging cable, do not use it. Only use the original parts supplied to charge the GPS Tracker. If the charging cable is damaged, replace it only with original accessories from the manufacturer. Never place the GPS Tracker near flames or hot surfaces. The GPS Tracker is waterproof according to IP65. However, we recommend that you use it in dry environments if possible. The charging cable should only be used indoors. Keep it away from moisture and do not bend it. Do not open the housing of the GPS tracker. Leave the repair work to qualified specialists. However, if you carry out repairs yourself, connect the GPS Tracker improperly or operate it incorrectly, liability and warranty claims are excluded.

Hazards for children and vulnerable people



WARNING! DANGER OF SUFFOCATION!

Please do not allow the GPS Tracker to be used unsupervised by people (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities. The exception is if they have been instructed beforehand by the person responsible for their safety of how to use the appliance. **Make sure that your child does not handle small parts (e.g. accessories, etc.). These can be swallowed and lead to suffocation.**

NOTE!

Inform your child about the dangers and use of the GPS tracker.

The battery



WARNING! EXPLOSION AND FIRE HAZARD!

Hereafter, you will find information and notes regarding the handling of the battery: The GPS Tracker is powered by a lithium polymer battery. This is not replaceable and must not be removed or opened. Keep the GPS Tracker away from heat sources and high temperatures, such as direct sunlight in a vehicle. **Failure to beware of this warning may result in the destruction of the battery, overheating, explosion and fire.** Do not burn or punch the GPS Tracker. Protect it from mechanical damage. Do not remove, drop, disassemble or modify the battery with pointed or sharp objects. If a child swallows the battery, seek medical help immediately! If you need to have the battery replaced, please contact our support team.



WARNING! RISK OF CHEMICAL BURNS!

Batteries that leak due to damage can cause burns if they come into contact with the skin. Therefore, never open the battery. However, if the battery leaks, please wear protective gloves.

Electromagnetic compatibility

Please observe all prohibitions and switch off the GPS tracker immediately in dangerous areas and if it can cause interference. It should not be used near, for example, medical equipment, fuels and chemicals, or in blasting areas. Mobile devices may cause interference that can affect performance. Transformers and very strong magnetic fields must be avoided. Otherwise, deviations in the transmission may occur.

NOTE!

Failure to observe these recommendations may result in malfunctions or damage to the GPS tracker.

Cleaning



WARNING! RISK OF DAMAGE!

In the following you will find information and instructions on how to clean the GPS tracker. Do not use aggressive cleaning agents or brushes. **Do not clean the GPS Tracker with cleaning objects (e.g. knives, metal sponges). This can damage the surface.** Never put the GPS Tracker into water, in a dishwasher (or similar) and do not use a steam cleaner. The surface can be wiped with a slightly damp cloth. The GPS Tracker should be wiped completely dry afterwards.

Storage

If you are not going to use the GPS Tracker for a long period of time, switch it off. Place the tracker in its original packaging or in a same size box. Protect the tracker from dirt and moisture.

NOTE!

Keep the FINDER away of children's reach in order to avoid possible damage to property or personal injury.

Declaration of conformity

Hereby, PAJ UG (haftungsbeschränkt) declares that the tracker, EASY Finder 4G, is in conformity with the Directive 2014/53/EU. The complete text of the EU Declaration of Conformity can be found at the following Internet address: paj-gps.de/konformitaetserklaerung/



Packaging disposal

Dispose of the packaging according to type. Throw cardboard and paper to the corresponding container. Foil belongs in the recyclables collection.



2.11 Disposal of used batteries

The following note is addressed to those who use batteries or products with products with built-in batteries and who will not resell them in the form in which they were supplied to them (end users).

Free recall of used batteries.

Batteries must not be disposed of with waste. You are legally obliged to return used batteries so that proper disposal can be guaranteed. You can return used batteries to a local collection point or to your local retailer. As a distributor of batteries, we are also to take back used batteries, although our obligation to take back used is limited to the type which we carry or have carried as batteries in our range. Used batteries of the aforementioned type can therefore either be returned to us with sufficient postage or handed in directly to our dispatch warehouse at the following address free of charge:

PAJ UG (haftungsbeschränkt)

Hohe Straße 61

51570 Windeck

Deutschland

E-Mail: info@paj-gps.de

Meaning of the battery symbols

Batteries are marked with the symbol of a crossed-out dustbin (see illustration). This symbol indicates that batteries must not be disposed of in household waste. Batteries containing more than 0.0005% mercury by mass, more than 0.002% cadmium by mass or more than 0.004% lead by mass are also marked with the chemical name of the pollutant below the dustbin symbol. The abbreviation „Cd“ stands for cadmium, „Pb“ for lead and „Hg“ for mercury.



2.12 Disposal of electrical devices

The Electrical and Electronic Equipment Act (ElektroG) contains a large number of requirements for the handling of electrical and electronic equipment. The most important ones are summarised here.

1. Separate collection of WEEE:

Waste Electrical and Electronic Equipment that has become waste is referred to as WEEE. Owners of WEEE must dispose of it separately from unsorted local waste. In particular, WEEE does not belong in household waste, but in special collection and return systems.

2. Batteries and accumulators:

As a rule, owners of WEEE must separate spent batteries and accumulators that are not enclosed in the WEEE before handing them over at a collection point. This does not apply if the WEEE is handed over to public waste management authorities and separated from other WEEE there for the purpose of preparation for reuse.

3. Options for returning old appliances (WEEE):

Owners of WEEE from private households can hand it in to public waste management authorities or at the collection points set up by manufacturers or distributors as defined by the ElektroG.

An online directory of collection and collection points can be found here:

<https://www.ear-system.de/ear-verzeichnis/sammel-und-ruecknahmestellen.jsf>

4. Data Protection:

Old equipment often contains sensitive personal data. This applies in particular to information and telecommunication technology devices such as computers and smartphones. For your own sake, please note that each end-user is responsible for deleting the data on the old equipment to be disposed of.

5. Meaning of the „crossed-out dustbin“ symbol:

The symbol of a crossed-out dustbin regularly displayed on electrical and electronic equipment indicates that the respective device must be separated from unsorted local waste at the end of its service life.



6. Manufacturer registration number

As a manufacturer, within the meaning of the ElektroG, we are registered with the responsible foundation Elektro-Altgeräte Register (Benno-Strauß-Str. 1, 90763 Fürth) under the following registration number: **DE33887550**.

DO YOU HAVE ANY QUESTIONS?



In this case, please contact us
and we will be delighted to help you!

PAJ UG (haftungsbeschränkt)
Am Wieschen 1
51570 Windeck
Germany

Mail: info@paj-gps.de
Telefon: +49 (0) 2292 39 499 59
Web: www.paj-gps.com

The PAJ GPS Team wishes you to enjoy
your EASY Finder 4G!



Merci d'avoir acheté notre FINDER ! Avant de commencer:

Lisez attentivement les instructions, avant d'utiliser le FINDER pour la première fois.

S'il vous plaît, gardez ce manuel d'instructions dans un endroit sûr au cas où vous en auriez besoin dans le futur.

3.1 Contenu de la livraison	45
3.2 Description du produit	46
3.3 Chargement	46
3.4 Activation	47
3.5 Mise en marche	48
3.6 Utilisation	49
3.7 Signification des lumières LED	52
3.8 Utilisation du bouton SOS	53
3.9 Détails techniques	54
3.10 Consignes de sécurité	56
3.11 Mise au rebut des piles usagées	61
3.12 Mise au rebut des appareils électriques	62

REMARQUE!

Nous mettons régulièrement à jour nos manuels d'utilisation afin qu'ils soient toujours d'actualité. La dernière version peut être consultée à tout moment sur: www.paj-gps.de/finder.

3.1 Contenu de la livraison

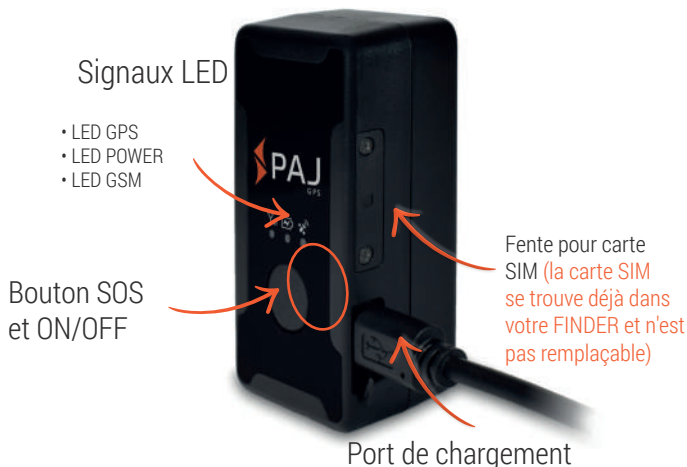
Le contenu de la livraison comprend:

- Dispositif EASY Finder 4G de PAJ
- Chargeur
- Adaptateur de prise murale USB
- Petite trousse avec cordon tour de cou
- Carte SIM M2M*



*La carte SIM M2M se trouve déjà dans votre FINDER et n'est pas remplaçable.

3.2 Description du produit



3.3 Chargement

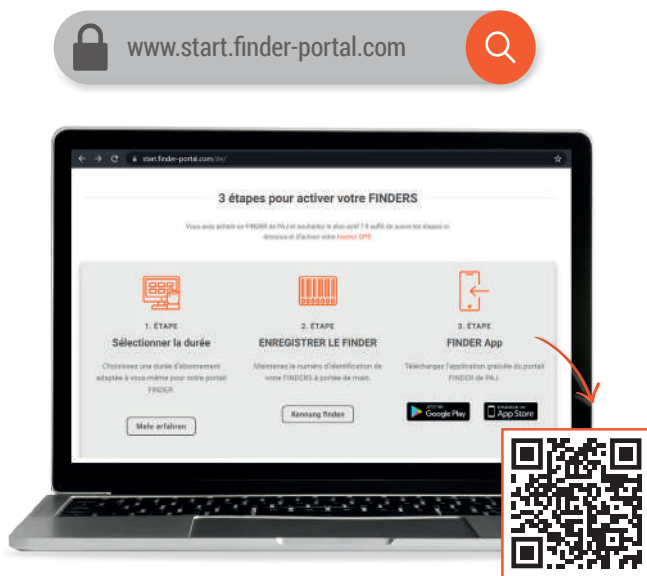
Avant d'utiliser le traceur GPS pour la première fois, veuillez le charger environ 8 à 12 heures. Connectez le câble de charge fourni au port de chargement du traceur GPS. Ensuite, fixez le câble de charge à l'adaptateur de prise murales USB. Une fois le traceur GPS soit connecté à la source d'alimentation, veuillez le charger jusqu'à quand le signal LED rouge s'éteigne.

REMARQUE!

Le EASY Finder 4G offre, avec une durée de suivi active d'environ 1 heure par jour, une autonomie d'environ 7 jours sans charge intermédiaire ! Cependant, il faut noter que la charge dépend de l'utilisation. Plus l'EASY Finder 4G est déplacé et plus des alarmes sont envoyées, plus l'utilisation est élevée.

3.4 Activation

Afin d'utiliser votre EASY Finder 4G, vous devrez préalablement l'activer en ligne. Scannez le code QR ou entrez dans le lien suivant et suivez les instructions:



REMARQUE!

Pour une explication détaillée du processus d'activation, vous pouvez simplement cliquer sur le lien suivant ou scanner le code QR:

www.paj-gps.de/registrierung/

3.5 Mise en marche

Une fois que vous avez terminé avec succès le processus d'activation, le FINDER est prêt à être mis en marche. Le bouton on/off est situé au milieu du FINDER.

Mise en route: Appuyez **une fois** brièvement sur le bouton pour allumer l'appareil. Les voyants LED s'allument. Pour plus d'informations sur les voyants LED, voir la section 1.7 Signification des voyants LED.

Arrêt: Appuyez sur le bouton **5 fois** dans les **5 secondes**. Les voyants LED bleu et orange clignoteront pendant 5 secondes, puis le FINDER s'éteindra.



REMARQUE!

Après le premier démarrage, il est recommandé que l'appareil se déplace en plein air si possible. Cela peut accélérer le processus de connexion et de prise du signal GPS, car l'appareil recherche le meilleur réseau mobile. Une bonne connexion réseau est nécessaire pour que les données GPS puissent être transférées vers le portail FINDER.

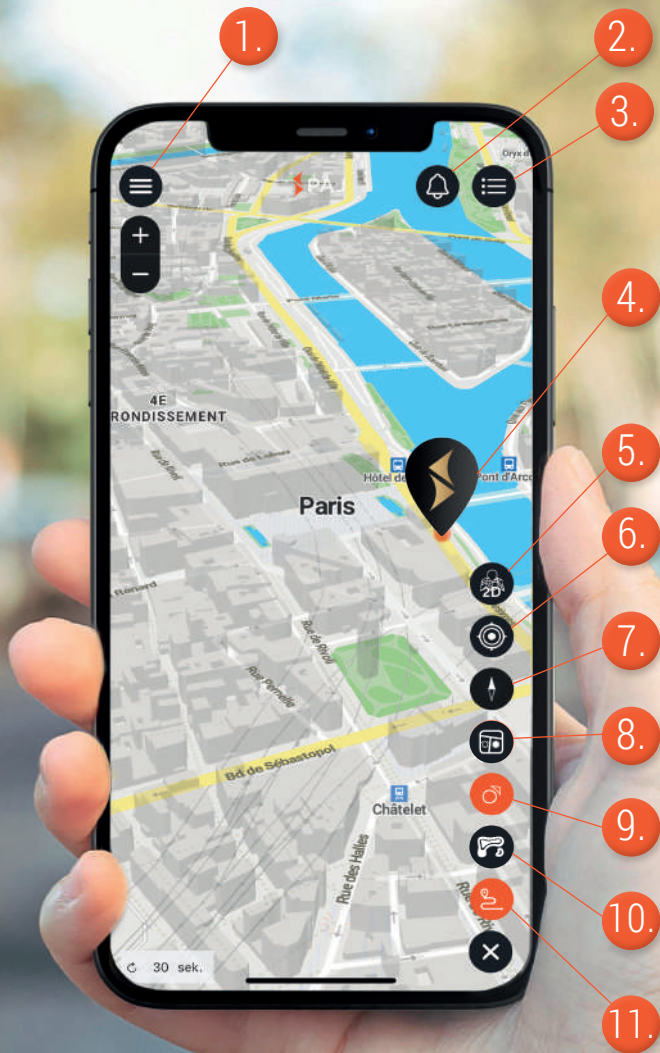
3.6 Utilisation



Dès que votre appareil a été activé avec succès, qu'il a démarré et qu'il a envoyé et enregistré des données pour la première fois, vous pouvez le placer où vous voulez et utiliser votre téléphone, tablette ou PC pour commencer à le suivre ! Vous pourrez le faire dans notre application ou en cliquant sur le lien suivant pour accéder à la version de bureau :

www.v2.finder-portal.com





1. Menu
2. Notifications
3. Menu de l'appareil
4. Position de l'appareil
5. Réglage 2D / 3D
6. Propre localisation
7. Réglage sur la carte
8. Alertes / Arrêts sur l'itinéraire
9. Points sur la route
10. Carte thermique
11. Routes

3.7 Signification des lumières LED



LED GPS - bleu

La LED est éteinte

Le FINDER est en mode veille.*

Si celui-ci n'est pas (plus) déplacé, le signal GPS s'éteint. Dès que le FINDER est déplacé, le signal GPS s'allume automatiquement à nouveau.

La LED est allumée en permanence

Une réception GPS est disponible.

La LED clignote rapidement

Il n'y a pas de signal. Le traceur GPS est à la recherche d'un signal.



POWER LED - rouge

La LED est éteinte

(Si le câble de charge est branché) le FINDER est complètement chargé.

La LED est allumée en permanence

(Lorsque le câble de charge est branché)
Le FINDER est en charge.



GSM LED - orange

La LED est éteinte

Le FINDER est en mode veille.*

La LED est allumée en permanence

La réception GSM est disponible.

La LED clignote rapidement

Il n'y a pas de signal. Le traceur GPS est à la recherche d'un signal.



LED GPS et LED GSM

Les LED clignotent simultanément pendant 5 secondes

Le FINDER a été désactivé.

Les LED clignotent alternativement pendant 12 secondes

Le bouton SOS a été appuyé et un signal SOS a été envoyé.



*REMARQUE!

Le FINDER n'est en mode veille que lorsque les trois voyants LED sont éteints en même temps.

3.8 Utilisation du bouton SOS

Appuyez et maintenez le bouton pendant **5 secondes** à la fois et le FINDER enverra une alerte. Vous saurez si le signal d'alerte a été envoyé correctement ou non en regardant les voyants LED bleus et orange. Ils clignoteront alternativement pendant 12 secondes (2 secondes en bleu, 2 secondes en orange, etc.).



3.9 Détails techniques



123 g



IP 65



4G



Dimensions	78 mm x 39 mm x 29 mm
Précision GPS	Jusqu'à 3 meters
Batterie	3,7 V 3000 mAh Li-ion
Poids	123 g
Temps de démarrage	Démarrage à froid: 30 s Veille: 30 s Opération: 1 s
Réseau	LTE/GSM
Bande	LTE/4G LTE-FDD:B1/B3/B5/B7/B8/B20 (max. 2W) GPRS/2G GSM 900 MHz. (max. 2W) DCS 1800 MHz. (max. 1W)
Puce GPS	AT6558R
Module GSM-/GPRS	SIMCOM 7670E
Réception GPS	-162 dBm
Chargeur	INPUT: AC 110-240V 50 Hz OUTPUT: DC 5V 1A
Température de stockage	De -20 °C à +55 °C
Environnement opératif	De -20 °C à +55 °C
Humidité	De 10 % à 85 %
Protection de l'eau	Étanche selon IP65

3.10 Consignes de sécurité

Mots de sécurité

Les mots-clés suivants sont utilisés dans ce manuel d'utilisation:

REMARQUE!

Ce mot-clé est utilisé pour attirer l'attention sur un problème. Il est également utilisé pour faire une recommandation, pour une bonne utilisation. Des blessures graves peuvent être évitées en suivant cet avertissement.

ATTENTION!

Ce mot-clé classe un danger de risque moyen. Des blessures graves peuvent être évitées en suivant cet avertissement.

Utilisation prévue

Lisez attentivement les instructions de sécurité de ce traceur GPS avant son utilisation afin de l'utiliser correctement. L'utilisation prévue est uniquement comme décrite dans ce manuel, pour localiser un objet ou un être vivant. Sachez que le fait de surveiller des tiers à l'aide d'un traceur GPS, sans leur consentement, constitue une infraction pénale. L'utilisation dans d'autres zones peut endommager des objets ou même des personnes. Veuillez noter que le traceur GPS n'est pas un jouet pour les enfants. Dans d'autres pays et régions, il existe lois différentes sur le positionnement et le suivi numériques des personnes, des animaux et/ou des objets. PAJ UG ne peut pas être tenu responsable si ces lois ou règlements sont violés. Cela relève de la seule responsabilité de l'utilisateur.

REMARQUE!

Le fabricant et le revendeur déclinent toute responsabilité concernant les dommages causés par une mauvaise utilisation ou une utilisation non conforme à la destination.

Sécurité



ATTENTION ! RISQUE D'ÉLECTROCUTION !

Une installation électrique incorrecte ou une tension du secteur trop élevée, peuvent provoquer un choc électrique. Comparez la tension de la prise électrique avec l'indication de la plaque signalétique. Comparez la tension de la prise électrique avec l'indication de la plaque signalétique. En cas de panne, débranchez le câble du chargeur le plus rapidement possible. Si vous remarquez des dommages visibles sur le traceur GPS ou le câble de chargement, ne l'utilisez pas. Utilisez uniquement les pièces d'origine fournies avec le GPS Tracker pour le chargement. Si le câble de chargement est endommagé, remplacez-le uniquement par des accessoires d'origine du fabricant. N'exposez pas le traceur GPS aux flammes nues ou aux surfaces chaudes. Le traceur GPS est étanche selon la norme IP65. Il est toutefois recommandé de l'utiliser dans des environnements secs. Le câble de chargement ne doit être utilisé qu'à l'intérieur. Gardez-le à l'abri de l'humidité et ne le pliez pas. N'ouvrez pas le boîtier du traceur GPS. Confiez toutes les réparations au personnel de service qualifié. Si vous êtes responsable d'une réparation, d'une mauvaise utilisation ou d'un mauvais branchement de l'appareil, celui-ci ne sera plus en garantie.

Danger pour les enfants et les personnes ayant besoin d'aide



ATTENTION ! DANGER DE SUFFOCATION !

Ne laissez pas le traceur GPS être utilisé sans surveillance par des personnes (y compris les enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites. Ceux qui ont reçu des instructions d'utilisation de la part de personnes responsables de leur sécurité font exception. **Assurez-vous que votre enfant ne joue pas avec les petites pièces de l'appareil (par exemple les accessoires...).** Ils peuvent être avalés et conduire à la suffocation.

REMARQUE!

Apprenez à votre enfant les dangers et le fonctionnement du traceur GPS.

La batterie



ATTENTION ! RISQUE D'EXPLOSION ET D'INCENDIE !

Dans ce qui suit, vous trouverez des informations et des instructions sur la manière de traiter les données de la batterie: Le traceur GPS est alimenté par une batterie au lithium-polymère. Elle n'est pas remplaçable et elle ne doit pas être retiré ou ouvert. Le traceur GPS ne doit pas être exposé aux sources de chaleur (même lorsque vous chargez la batterie). **Gardez le traceur GPS à l'écart des sources de chaleur et des températures élevées, comme la lumière directe du soleil dans un véhicule (même lorsque vous chargez la batterie). Le non-respect de cette consigne peut entraîner la destruction de la batterie, une surchauffe, une explosion et un incendie.** Utilisez uniquement les accessoires d'origine pour le chargement. S'il est chargé d'une autre manière, il peut entraîner une surchauffe, une explosion ou un incendie. Ne pas brûler ou percer le traceur GPS. Protégez-le des dommages mécaniques. Ne pas retirer la batterie, ne la faites pas tomber, ne la démontez pas et ne la modifiez pas avec des objets pointus ou tranchants. Si un enfant avale la batterie, cherchez de l'aide médicale immédiatement ! Si vous souhaitez faire remplacer la batterie, veuillez contacter notre équipe d'assistance.



ATTENTION! RISQUE DE BRÛLURES CHIMIQUES !

Les batteries qui ont de fuites en raison d'un dommage, peuvent provoquer des brûlures chimiques si elles entrent en contact avec la peau. Par conséquent, n'ouvrez jamais la batterie. Cependant, si la batterie fuit, veuillez porter des gants de protection.

Compatibilité électromagnétique

Veuillez respecter toutes les consignes et interdictions et éteindre le traceur GPS dans des zones dangereuses. Ainsi que s'il peut causer des perturbations, éteint immédiatement le traceur. N'utilisez pas le traceur GPS à proximité, par exemple, d'un équipement médical, du carburant et des produits chimiques, ainsi que des zones de dynamitage. Les appareils mobiles peuvent causer des interférences qui peuvent affecter les performances. Transformateurs et champs magnétiques très puissants doivent être évités. Sinon, des déviations dans la transmission peuvent se produire.

REMARQUE!

Le non-respect de ces recommandations peut entraîner un dysfonctionnement ou un endommagement du traceur GPS.

Nettoyage



ATTENTION ! RISQUE DE DOMMAGES!

Dans ce qui suit, vous trouverez des informations et des instructions par rapport à la façon de nettoyer le traceur GPS. Le traceur doit être nettoyé. **Ne pas utiliser de produits de nettoyage agressifs ou des brosses. Ne pas nettoyer le traceur GPS avec des objets de nettoyage comme une éponge métallique, cela pourrait endommager la surface. Ne jamais mettre le GPS tracker dans l'eau, dans un lave-vaisselle (ou similaire) et n'utilisez pas un nettoyeur vapeur.** La surface peut être nettoyé avec un chiffon légèrement humide. Le traceur GPS doit être essuyé complètement après.

Stockage

Si vous n'utilisez pas le traceur GPS pendant une longue période, vous pouvez l'éteindre. Placez le traceur dans son emballage original ou dans une boîte de la même taille. Protégez le traceur de la saleté et de l'humidité.

REMARQUE!

Gardez le FINDER hors de portée des enfants afin d'éviter d'éventuels dommages matériels ou corporels.

Déclaration de conformité

Par la présente, PAJ UG (responsabilité limitée) déclare que le EASY Finder 4G, est conforme au Directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration de conformité de l'UE peut être consultée à l'adresse Internet suivante: paj-gps.de/konformitaetserklaerung/



Élimination des emballages

Éliminer l'emballage selon le type. Jeter du carton aux déchets de papier. Le papier d'aluminium fait partie de la collecte des produits recyclables.



3.11 Mise au rebut des piles usagées

Les informations suivantes sont destinées aux personnes qui utilisent des batteries ou des produits avec de batteries intégrées et qui ne les revendent plus sous la forme dans laquelle elles leur ont été fournies (utilisateurs finaux). Retour gratuit de batteries usagées. Les batteries ne doivent pas être éliminées avec les déchets ménagers. Vous êtes légalement obligé de retourner les batteries usagées par la loi, afin de garantir une élimination appropriée. Vous pouvez déposer les batteries usagées dans un point de collecte municipal ou chez votre détaillant local. En tant que distributeur de batteries, nous sommes également obligés à reprendre les batteries usagées des appareils que nous avons fournis. Batteries usagées du type susmentionné peuvent donc être retournés à nous avec un affranchissement suffisant ou directement à notre entrepôt d'expédition à l'adresse suivante gratuitement:

PAJ UG (haftungsbeschränkt)

Hohe Straße 61

51570 Windeck

Allemagne

E-Mail: info@paj-gps.de

Signification des symboles de la batterie

Les batteries sont marquées avec un symbole d'une poubelle barrée (voir illustration). Ce symbole indique que les batteries ne doivent pas être jetées avec les déchets ménagers. Pour les batteries contenant plus de 0,0005% de mercure en masse, plus de 0,002% de cadmium en masse ou plus de 0,004 pour cent en masse de plomb, il existe également le symbole de la poubelle avec le symbole chimique du polluant utilisé dans chaque cas. L'abréviation „Cd” signifie cadmium, „Pb” signifie plomb et „Hg” est l'abréviation de mercure.



3.12 Mise au rebut des appareils électriques

La loi sur les équipements électriques et électroniques (ElektroG) contient un grand nombre des exigences relatives à la manipulation des équipements électriques et électroniques. Les plus importants sont listés ici.

1. Collecte séparée des équipements usagés

Les équipements électriques et électroniques qui sont devenus des déchets sont appelés équipements usagés. Les propriétaires des équipements usagés doivent les collecter séparément des déchets municipaux non triés. Les équipements usagés n'appartiennent pas aux ordures ménagères, mais à une collecte spéciale et aux systèmes de retour.

2. Batteries

Les propriétaires des appareils usagés qui n'aient pas de batteries intégrées avec l'appareil, doivent les séparer avant de les amener à un point de collecte. Ceci ne s'applique pas si l'équipement usagé est amené aux entreprises publiques d'élimination des déchets dans le but de leur réutilisation.

3. Options de retour des équipements usagés

Les propriétaires d'appareils usagés provenant de ménages privés peuvent s'en débarrasser aux points de collecte des autorités publiques de gestion des déchets ou aux points de collecte mises en place par les fabricants ou les distributeurs au sens de l'ElektroG. Un répertoire en ligne des points de collecte et de reprise est disponible à l'adresse suivante:

<https://www.ear-system.de/ear-verzeichnis/sammel-und-ruecknahmestellen.jsf>

4. Avis de protection des données:

Les appareils usagés contiennent souvent des données personnelles sensibles. Cela s'applique en particulier aux appareils des technologies de l'information et des télécommunications tels que les ordinateurs et les smartphones. Chaque utilisateur final est responsable de la suppression des données sur les appareils usagés à éliminer. Il est la responsabilité de l'utilisateur final.

5. Signification du symbole «poubelle barrée»

Le symbole de la poubelle barrée régulièrement apposé sur les équipements électriques et électroniques, indique que ces derniers, à la fin de leur vie utile, doivent être éliminés séparément des déchets municipaux non triés.



6. Numéro d'enregistrement du fabricant

En tant que fabricant, au sens de l'ElektroG, nous sommes enregistrés auprès de la fondation responsable. Registre déchets-équipement électrique (Benno-Strauß-Str. 1, 90763 Fürth) sous le numéro d'enregistrement suivant: **DE33887550**

VOUS AVEZ DES QUESTIONS?



Contactez-nous, nous sommes
là pour vous aider!

PAJ UG (haftungsbeschränkt)
Am Wieschen 1
51570 Windeck
Allemagne

Mail: info@paj-gps.de
Telefon: +49 (0) 2292 39 499 59
Web: www.paj-gps.fr

L'équipe PAJ GPS espère que vous
apprécierez votre EASY Finder 4G!



Grazie mille per aver acquistato il nostro FINDER!

Legga attentamente le istruzioni prima di utilizzare il FINDER per la prima volta.

Conserva le istruzioni in un luogo sicuro nel caso in cui tu possa averne bisogno in futuro.

4.1 Contenuto alla consegna	65
4.2 Descrizione del prodotto	66
4.3 Carica	66
4.4 Attivazione	67
4.5 Accensione	68
4.6 Uso	69
4.7 Significato delle luci LED	72
4.8 Funzionamento del pulsante SOS	73
4.9 Dati tecnici	74
4.10 Istruzioni di sicurezza	76
4.11 Smaltimento delle batterie usate	81
4.12 Smaltimento del materiale elettrico	82

AVVISO!

Aggiorniamo regolarmente i nostri manuali. Può consultare l'ultima versione su:
www.paj-gps.de/finder.

4.1 Contenuto alla consegna

La consegna comprende:

- EASY Finder 4G di PAJ
- Cavo di ricarica
- Adattatore USB a muro
- Astuccio con tracolla
- Scheda SIM M2M *



*La scheda SIM M2M è già inclusa nel FINDER e non è sostituibile.

4.2 Descrizione del prodotto



4.3 Carica

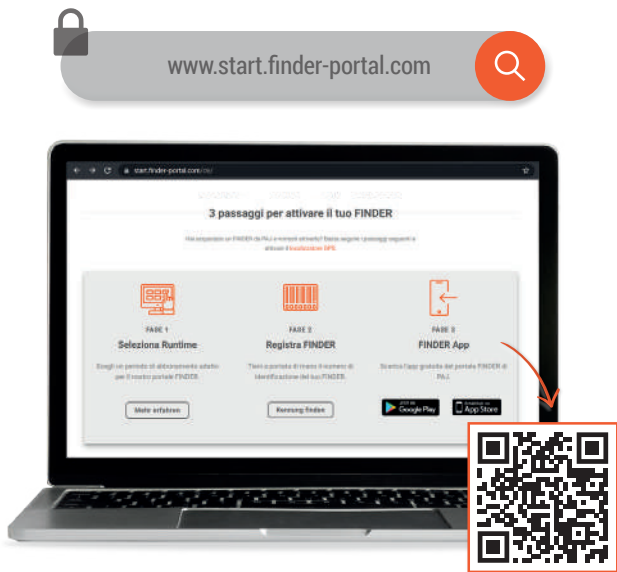
Prima del primo utilizzo ricaricare il Tracker GPS per circa 8-12 ore: collegare il cavo di ricarica incluso nella confezione al connettore della batteria del Tracker GPS. Successivamente collegare il connettore USB alla spina da muro. Infine ricaricare il Tracker GPS finché il LED rosso non si spegne.

AVVISO!

L'EASY Finder 4G offre un'autonomia di circa 7 giorni senza ricarica intermedia, con una durata di tracciamento attivo di circa 1 ora al giorno. Tuttavia, la durata della batteria varia a seconda dell'intensità di utilizzo. La batteria ha una durata maggiore quando il localizzatore GPS non si muove.

4.4 Attivazione

Per poter utilizzare il dispositivo PAJ EASY Finder 4G, è necessario attivarlo precedentemente online. Scannerizzi il codice QR o inserisca il seguente link e segua le istruzioni:



AVVISO!

Per una spiegazione dettagliata del processo di attivazione, potete semplicemente cliccare sul seguente link o scansionare il codice QR:

www.paj-gps.de/registrierung/

4.5 Accensione

Se l'attivazione è andata a buon fine, il FINDER può essere acceso. Il pulsante on/off si trova al centro del FINDER.

Accensione: Premere brevemente **una volta** il pulsante. I LED si accendono.
Per informazioni sugli indicatori LED, vedere la sezione 1.7 Significato delle luci LED.

Spegnimento: Premi il pulsante **5 volte** entro **5 secondi**. I LED blu e arancione lampeggiano per circa 5 secondi e il FINDER si spegne.



AVVISO!

Si consiglia di eseguire la prima accensione dell'EASY Finder 4G in luoghi all'aperto, se possibile. Così da poter accelerare il processo di connessione, poiché il dispositivo cercherà la migliore rete mobile. Una buona connessione di rete è necessaria affinché i dati GPS possano essere trasferiti al portale FINDER.

4.6 Uso



Dopo l'attivazione, l'accensione e il trasferimento dei primi dati del FINDER è possibile fissare il FINDER in un luogo di vostra scelta e visualizzare la distanza percorsa dal FINDER tramite smartphone, tablet o PC. A questo scopo è possibile utilizzare la nostra App o la versione desktop:

www.v2.finder-portal.com





1.

2.

3.

4.

5.

6.

7.

8.

9.

10.

11.

1. Menu
2. Notifiche
3. Menu dispositivo
4. Posizione del dispositivo
5. Impostazione 2D/ 3D
6. Posizione propria
7. Regolazione della mappa
8. Allarmi / Soste sul percorso
9. Punti del percorso
10. Mappa termica
11. Percorsi

4.7 Significato delle luci LED



LED GPS - blu

Il LED è spento

Il FINDER è in modalità standby.*

Se il dispositivo non si muove più, il segnale GPS si spegne. Non appena il FINDER si muove nuovamente, il segnale GPS si accenderà automaticamente.

Il LED è fisso

È disponibile la ricezione GPS.

Il LED lampeggia velocemente

Non c'è nessun segnale disponibile. Il localizzatore GPS sta cercando un segnale.



LED POWER – rosso

Il LED è spento

(Se il cavo di ricarica è collegato) il FINDER è completamente carico.

Il LED è fisso

(Se il cavo di ricarica è collegato) il FINDER è in carica.



LED GSM – arancione

Il LED è spento

Il FINDER è in modalità standby.*

Il LED è fisso

È disponibile la ricezione GSM.

Il LED lampeggia velocemente

Non c'è nessun segnale disponibile. Il localizzatore GPS sta cercando un segnale.



LED GPS e LED GSM

I LED lampeggiano contemporaneamente per 5 secondi

Il FINDER è stato spento.

I LED lampeggiano alternativamente per 12 secondi

È stato premuto il pulsante SOS ed è stato inviato un segnale SOS.



*NOTA!

Il FINDER sarà in modalità standby solo se tutte e tre le luci LED sono spente.

4.8 Funzionamento del pulsante SOS

Tieni premuto il pulsante per **5 secondi** e il FINDER invierà un allarme. Puoi vedere se un allarme è stato inviato dai LED blu e arancione. Questi si accendono alternativamente per 12 secondi (2 secondi blu, 2 secondi arancione, ecc.).

5 sec.



4.9 Dati tecnici



123 g



IP 65



4G



Dimensioni	78 mm x 39 mm x 29 mm
Precisione GPS	fino a 3 metri
Batteria	3,7 V 3000 mAh Li-ion
Peso	123 g
Tempo di accensione	Accensione a freddo: 30 s In utilizzo: 1 s Standby: 30 s
Banda	LTE/GSM
Larghezza di banda	LTE/4G LTE-FDD:B1/B3/B5/B7/B8/B20 (max. 2W) GPRS/2G GSM 900 MHz. (max. 2W) DCS 1800 MHz. (max. 1W)
Chip GPS	AT6558R
Modulo GSM/GPRS	SIMCOM 7670E
Ricezione GPS	-162 dBm
Caricatore	INPUT: AC 110-240V 50 Hz OUTPUT: DC 5V 1A
Temperatura di conservazione	Da -20 °C fino a +55 °C
Ambiente di utilizzo	Da -20 °C fino a +55 °C
Umidità	10 % - 85 %
Impermeabile	IP 65

4.10 Istruzioni di sicurezza

Parole di sicurezza

In questo manuale d'uso vengono utilizzate le seguenti parole chiave:

AVVISO!

Questa parola chiave è usata per attirare l'attenzione su un problema. Si usa anche per fare una raccomandazione, per un uso corretto. Possibili lesioni gravi possono essere evitate seguendo quest'avvertenza.

ATTENZIONE!

Questa parola chiave classifica un pericolo di rischio medio. Possibili lesioni gravi possono essere evitate seguendo quest'avvertenza.

Uso previsto

Legga attentamente le istruzioni di sicurezza del localizzatore GPS prima dell'uso per poterlo utilizzare correttamente. È necessario utilizzare il GPS Tracker, solo come descritto in questo manuale d'uso, per localizzare un oggetto o un essere vivente. La sorveglianza di terzi, tramite un Tracker GPS, senza il loro consenso è punibile legalmente. L'utilizzo in altri ambiti non è conforme alla destinazione e può causare danni a oggetti o addirittura persone. Si prega di notare che il GPS Tracker non è un giocattolo per bambini. In altri paesi e regioni valgono diverse leggi riguardo la localizzazione digitale di persone, animali e/o oggetti. SALIND UG non può essere ritenuto responsabile se tali leggi o regolamenti vengono violati. L'utente è l'unico responsabile del violamento di tali leggi o regolamenti.

AVVISO!

Il produttore e il rivenditore non si assumono alcuni riguardanti danni causati dall'utilizzo errato o non conforme alla destinazione.

Sicurezza



ATTENZIONE! RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA!

Un'installazione elettrica errata o una tensione di rete troppo alta possono causare una scossa elettrica. Confrontare la tensione della presa elettrica con l'indicazione sulla targhetta segnaletica. Scollegare il cavo del caricabatterie dalla rete elettrica il più rapidamente possibile in caso di guasto. Se dovesse notare danni visibili al Tracker GPS o al cavo di ricarica, astenersi dall'utilizzo. Utilizzi solo le parti originali fornite con il GPS Tracker per ricaricarlo. Se il cavo di ricarica è danneggiato, sostituirlo solo con accessori originali del produttore. Non esporre il Tracker GPS a fiamme libere o superfici calde. Il GPS Tracker è impermeabile secondo IP65. Tuttavia, si consiglia di utilizzarlo in ambienti asciutti. Il cavo di ricarica deve essere usato solo in ambienti chiusi. È necessario tenerlo lontano da umidità e non piegarlo. Non aprite la custodia del GPS Tracker. Affida tutte le riparazioni a personale di servizio qualificato. Tuttavia, se eseguite le riparazioni per conto vostro, oppure utilizzate il tracker in modo scorretto, il diritto di garanzia e responsabilità civile è escluso.

Pericoli per bambini e persone non autosufficienti



ATTENZIONE! PERICOLO DI SOFFOCAMENTO!

Non permettere che il GPS Tracker sia usato senza sorveglianza da persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali. Fanno eccezione coloro che hanno ricevuto istruzioni sull'utilizzo da persone responsabili della loro sicurezza. **Assicuratevi che il vostro bambino non giochi con le piccole parti dell'apparecchio (per esempio accessori, ecc.). Questi possono essere ingeriti e causare soffocamento.**

AVVISO!

Insegna a tuo figlio i pericoli e il funzionamento del localizzatore GPS.

Utilizzo della batteria

ATTENZIONE! PERICOLO DI ESPLOSIONE E DI INCENDIO!

In seguito sono riportate informazioni e indicazioni sull'utilizzo adeguato della batteria: Il GPS Tracker è alimentato da una batteria ai polimeri di litio. Questa non è sostituibile e non deve essere rimosso o aperto. **Si assicuri che il GPS Tracker non sia esposto a fonti di calore e temperature elevate, come la luce diretta del sole in un veicolo (anche durante la ricarica della batteria).** L'inosservanza di questa indicazione può causare la distruzione della batteria e surriscaldamento, esplosione e incendio. Utilizzare esclusivamente accessori originali per ricaricare la batteria. L'utilizzo di altri accessori può causare surriscaldamento, esplosione o incendio. Non bruciare o forare il GPS Tracker. Proteggilo da danni meccanici. Non rimuovere, far cadere, smontare o modificare la batteria con oggetti taglienti o appuntiti. Se un bambino ingoia la batteria, consultare immediatamente un medico! Se desideri sostituire la batteria, contatta il nostro supporto.



ATTENZIONE! PERICOLO DI CORROSIONE!

Le batterie che perdono a causa di un danno possono causare ustioni chimiche se entrano in contatto con la pelle. Pertanto, la batteria non deve mai essere aperta. Tuttavia, se la batteria perde liquidi, si prega di indossare guanti protettivi.

Compatibilità elettromagnetica

Si prega di osservare tutti i divieti e di spegnere immediatamente il tracker GPS in zone pericolose e quando può causare disturbi. Non usare il tracker GPS vicino ad attrezzature mediche, carburanti, prodotti chimici o in aree di esplosione. I dispositivi mobili possono causare interferenze che influenzano le prestazioni di dispositivi mobili. È necessario evitare i trasformatori e i campi magnetici molto forti. In caso contrario, potrebbero verificarsi delle deviazioni nella trasmissione dei dati.

AVVISO!

L'inosservanza di queste indicazioni può causare disturbi o danni al Tracker GPS.

Pulizia



ATTENZIONE! PERICOLO DI DANNEGGIAMENTO!

In seguito sono riportate informazioni e indicazioni sulla pulizia del Tracker GPS: Non usare detergenti aggressivi o spazzole per la pulizia. **Evitare di utilizzare oggetti di pulizia metallici (coltello, spugna di metallo) per pulire il Tracker GPS. Questi possono causare danni alla superficie. Non mettere il Tracker GPS in acqua, lavastoviglie (o simili) e non utilizzare vaporizzatori.** La superficie può essere pulita con un con un panno leggermente umido. Il Tracker GPS deve essere successivamente asciugato con un panno asciutto.

Conservazione

Se il Tracker GPS non viene utilizzato per un lungo tempo, deve essere spento. Conserva il tracker nella sua scatola originale o in una scatola delle stesse dimensioni. Proteggere il tracker da sporco e umidità.

AVVISO!

Tenere il FINDER fuori dalla portata dei bambini per evitare possibili danni o lesioni personali.

Dichiarazione di conformità

PAJ UG (a responsabilità limitata) dichiara che il EASY Finder 4G è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE può essere trovato al seguente indirizzo web:

paj-gps.de/konformitaetserklaerung/



Smaltimento dell'imballaggio

Smaltire l'imballaggio in modo separato. La carta e il cartone devono andare nella carta. La pellicola appartiene alla raccolta dei materiali riciclabili.



4.11 Istruzioni per lo smaltimento delle batterie usate

Ritiro gratuito delle batterie usate. Le batterie non devono essere smaltite con i rifiuti domestici. L'utente è obbligato legalmente a garantire il ritiro di batterie vecchie, affinché uno smaltimento specializzato possa essere garantito. È possibile consegnare le vecchie batterie in un punto di raccolta o presso il vostro rivenditore locale. Come distributore di batterie anche noi siamo obbligati al ritiro di batterie usate, con limitazione al tipo di batterie che vengono vendute o sono state vendute nel nostro assortimento. Batterie vecchie di questo tipo possono essere mandate a noi preaffrancate o possono essere consegnate direttamente e gratuitamente al nostro magazzino di spedizioni al seguente indirizzo:

PAJ UG (haftungsbeschränkt)

Hohe Straße 61

51570 Windeck

Germania

E-Mail: info@paj-gps.de

Significato dei simboli della batteria

Le batterie sono contrassegnate con il simbolo del bidone dell'immondizia con una croce (vedi illustrazione). Questo simbolo indica che le batterie non devono essere smaltite con i rifiuti domestici. Se una batteria ha più del 0,0005% di massa di mercurio, più del 0,002% di massa di cadmio o più del 0,004% di massa di piombo, è presente sotto al simbolo la denominazione chimica della sostanza tossica utilizzata. L'abbreviazione „Cd“ significa cadmio, „Pb“ significa piombo e „H“ significa piombo.



4.12 Istruzioni per lo smaltimento di dispositivi elettrici

La legge sui dispositivi elettrici ed elettronici (ElektroG) contiene una serie di requisiti per la manipolazione di apparecchiature elettriche ed elettroniche. I più importanti sono riassunti qui.

1. Raccolta differenziata dei rifiuti:

Le apparecchiature elettriche ed elettroniche che sono diventate rifiuti sono chiamate RAEE. I proprietari di RAEE devono smaltire questi rifiuti separatamente dai rifiuti urbani non differenziati, non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici, ma piuttosto tramite sistemi speciali di raccolta e ritiro.

2. Batterie e accumulatori:

Proprietari di apparecchiature di scarto devono separare le batterie e gli accumulatori usati che non sono rinchiusi nell'apparecchio, dallo stesso prima della consegna al punto di raccolta. Si fa eccezione per RAEE che vengono consegnati a istituzioni di gestione rifiuti per il servizio pubblico e che vengono separati lì da altri RAEE per prepararli al riutilizzo.

3. Possibilità di ritiro di RAEE:

I proprietari di vecchi elettrodomestici di case private possono riportarli ai punti di raccolta delle autorità pubbliche di gestione dei rifiuti o presso i punti di ritiro istituiti dai produttori o distributori in conformità con la ElektroG. Punti di ritiro istituiti da produttori o distributori. Un elenco online dei punti di raccolta è disponibile qui:

<https://www.ear-system.de/ear-verzeichnis/sammel-und-ruecknahmestellen.jsf>

4. Avviso di protezione dei dati:

I vecchi dispositivi spesso contengono dati personali sensibili. Questo vale specialmente per dispositivi di tecnologia dell'informazione e telecomunicazione come computer e smartphone. Nel vostro interesse, ricordate che ogni utente è responsabile della cancellazione dei dati sui vecchi dispositivi da smaltire.

5. Significato del simbolo del bidone dell'immondizia con una croce:

Il simbolo regolarmente rappresentato sui dispositivi elettrici ed elettronici con un bidone dell'immondizia con una croce indica che il dispositivo, alla fine del suo ciclo di vita, deve essere smaltito separatamente dai rifiuti urbani misti.



6. Numero di registrazione del produttore:

Come produttore ai sensi dell'ElektroG siamo registrati nell'istituzione responsabile Elektro-Altgeräte Register (Benno-Strauß-Str. 1, 90763 Fürth) con il seguente numero di registrazione: **DE33887550**

HAI QUALCHE DOMANDA?



Ci contatti, saremo lieti di aiutarla!

PAJ UG (haftungsbeschränkt)

Am Wieschen 1

51570 Windeck

Germania

Mail: info@paj-gps.de

Telefon: +49 (0) 2292 39 499 59

Web: www.paj-gps.it

Il Team di PAJ GPS le augura buon divertimento
con il suo EASY Finder 4G!

Tabla de contenido



¡Gracias por comprar nuestro FINDER!

Antes de comenzar: Lea las instrucciones atentamente, antes de usar el FINDER por primera vez. Por favor, guarde este manual de instrucciones en un lugar seguro en caso de necesitarlo en el futuro.

5.1 Contenido de entrega	85
5.2 Descripción del producto	86
5.3 Instrucciones de carga	86
5.4 Activación	87
5.5 Puesta en marcha	88
5.6 Uso	89
5.7 Significado de las luces LED	92
5.8 Uso del botón SOS	93
5.9 Detalles técnicos	94
5.10 Instrucciones de seguridad	96
5.11 Desecho de baterías usadas	101
5.12 Desecho de aparatos eléctricos	102

¡NOTA!

Actualizamos regularmente nuestros manuales de usuario para mantenerlos al día.
Puede consultar la última versión en cualquier momento en: www.paj-gps.de/finder.

5.1 Contenido

Tu entrega contendrá:

- PAJ EASY Finder 4G
- Un cable de carga
- Un adaptador de enchufe de pared USB
- Una funda con cordón
- Una tarjeta SIM M2M*



*La tarjeta SIM M2M ya está insertada en tu FINDER y no es reemplazable

5.2 Descripción del producto



5.3 Instrucciones de carga

Antes de utilizar el localizador GPS la primera vez, cárguelo aproximadamente de 8 a 12 horas. Conecte el cable de carga al puerto de carga del dispositivo. Seguidamente, conecte el cable de carga al adaptador de pared USB. Cuando el localizador esté conectado a una fuente de alimentación, cárguelo hasta que la señal LED roja se apaga.

¡NOTA!

El FINDER tiene una duración de batería de aproximadamente 7 días sin necesidad de cargarlo entre medias. Sin embargo, ten en cuenta que la duración dependerá del tiempo de uso del dispositivo. Cuanto más tiempo esté el FINDER en movimiento y por lo tanto enviando datos al portal, mayor será el uso de batería y, por lo tanto, menor la duración total de la batería.

5.4 Activación

Para poder usar tu EASY Finder 4G tendrás que activarlo online previamente. Escanea el código QR o entra en el siguiente enlace y sigue las instrucciones de activación:



¡NOTA!

Para una explicación detallada del proceso de activación, puede simplemente hacer clic en el siguiente enlace o escanear el código QR:

www.paj-gps.de/registrierung/

5.5 Puesta en marcha

Una vez hayas completado el proceso de activación con éxito, el FINDER está listo para ser encendido. El botón de encendido y apagado se encuentra en medio del FINDER.

Encendido: Pulsa el botón **una vez** brevemente para encender el dispositivo. Entonces, se encenderán las luces LED. Para obtener más información sobre las luces LED, busca la sección 1.7 Significado de las luces LED.

Apagado: Pulsa el botón **5 veces** en un período de **5 segundos**. Las luces LED azules y naranjas parpadearán durante 5 segundos y entonces, el FINDER se apagará.



¡NOTA!

Recomendamos que tras poner tu dispositivo en marcha por primera vez lo muevas en un espacio abierto (por ejemplo, en un paseo al aire libre o en un viaje corto en coche). Esto podrá acelerar el proceso de conexión. Es decir, el dispositivo se conectará más rápidamente a la mejor red disponible. Una buena conexión de red será necesaria para que el dispositivo envíe y registre datos en el portal FINDER.

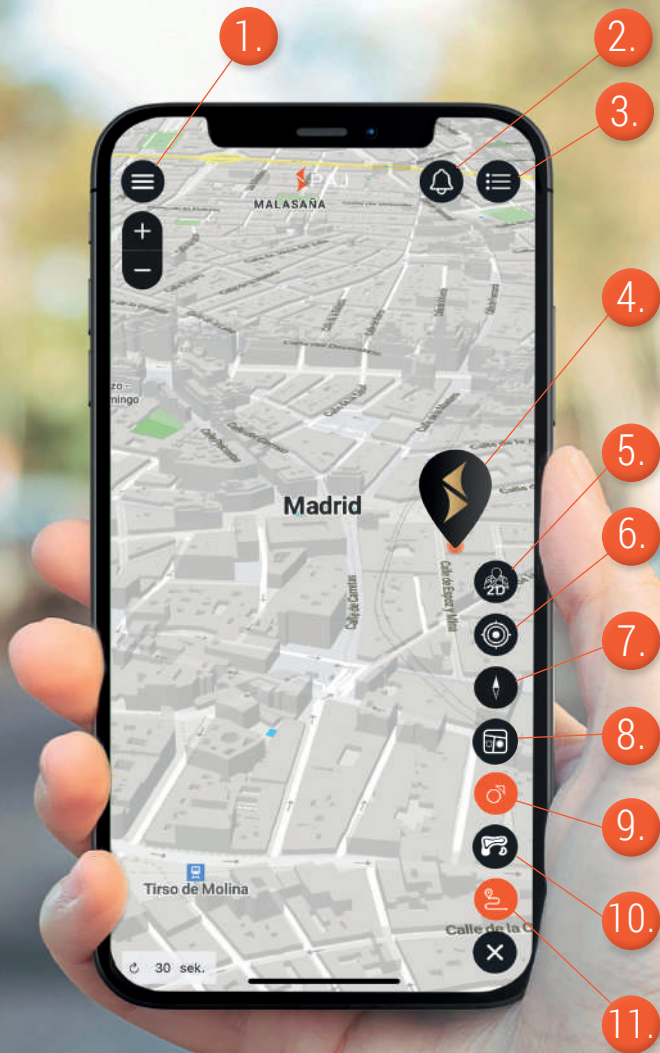
5.6 Uso



En cuanto tu dispositivo haya sido activado correctamente, encendido y haya enviado y registrado datos por primera vez, podrás colocarlo donde mejor te parezca y utilizar tu Smartphone, tu Tablet o tu ordenador para comenzar a rastrearlo. Podrás localizar tu dispositivo en tiempo real en nuestra app o accediendo al siguiente enlace a nuestra versión web:

www.v2.finder-portal.com





1. Menú
2. Notificaciones
3. Menú de dispositivos
4. Posición del dispositivo
5. Ajuste 2D / 3D
6. Ubicación propia
7. Ajuste del mapa
8. Alarmas / paradas en ruta
9. Puntos de ruta
10. Mapa de calor
11. Rutas

5.7 Significado de las luces LED



LED GPS - azul

La luz LED está apagada

El FINDER está en modo de espera.*

Si el localizador deja de estar en movimiento, la señal GPS se apagará. En cuanto el FINDER vuelva a moverse, la señal GPS volverá a encenderse automáticamente.

La luz LED está fija

Señal GPS disponible.

La luz LED está parpadeando rápido

Señal GPS no disponible. El localizador GPS está buscando señal.



LED POWER - roja

La luz LED está apagada

(Si el cargador está enchufado) el FINDER está completamente cargado.

La luz LED está fija

(Si el cargador está enchufado) el FINDER se está cargando.



LED GSM - naranja

La luz LED está apagada

El FINDER está en modo de espera.*

La luz LED está fija

Señal GSM disponible.

La luz LED está parpadeando rápido

Señal GSM no disponible. El localizador GPS está buscando señal.



LED GPS y LED GSM

Las luces LED parpadean al mismo tiempo durante 5 segundos
El FINDER está apagado.

Las luces LED parpadean alternativa-mente durante 12 segundos

El botón SOS ha sido pulsado y una señal SOS ha sido enviada.



*¡NOTA!

El FINDER solo estará en modo de espera si las tres luces LED están apagadas.

5.8 Uso del botón SOS

Mantén el botón pulsado **5 segundos** seguidos y el FINDER enviará una alarma. Sabrás si la alarma se ha enviado o no correctamente si miras las luces LED azules y naranjas.

Parpadearán alternativamente durante 12 segundos (2 segundos las azules, 2 segundos las naranjas, etc.).



5.9 Detalles técnicos



123 g



IP 65



4G



Tamaño	78 mm x 39 mm x 29 mm
Precisión GPS	hasta 3 metros
Batería	3,7 V 3000 mAh Li-ion
Peso	123 g
Duración de arranque	Encendido en frío: 30 s En espera: 30 s Operativo/in funzione: 1 s
Red	LTE/GSM
Ancho de banda	LTE/4G LTE-FDD:B1/B3/B5/B7/B8/B20 (max. 2W) GPRS/2G GSM 900 MHz. (max. 2W) DCS 1800 MHz. (max. 1W)
Chip GPS	AT6558R
Módulo LTE-/GSM	SIMCOM 7670E
Recepción GPS	-162 dBm
Voltaje de carga	INPUT: AC 110-240V 50 Hz OUTPUT: DC 5V 1A
Temperatura de almacenamiento	desde -20 °C hasta +55 °C
Ambiente operativo	desde -20 °C hasta +55 °C
Humedad	desde 5 % hasta 85 %
Impermeable	Impermeable: IP65

5.10 Instrucciones de seguridad

Palabras de advertencia

Las siguientes palabras claves son utilizadas en este manual de instrucciones:

¡NOTA!

Esta palabra clave se utiliza para llamar la atención sobre un problema. También se utiliza para hacer una recomendación, para una buena utilización. Daños graves pueden evitarse si se sigue esta advertencia.

¡ATENCIÓN!

Esta palabra clasifica un riesgo de peligro medio. Daños graves pueden evitarse si se sigue esta advertencia.

Uso previsto

Lea atentamente estas instrucciones de seguridad para este localizador GPS antes de utilizarlo para hacer un uso correcto del mismo. El uso previsto es como se describe en este manual de instrucciones, para el seguimiento de un objeto o de una persona. Vigilar a terceros sin su consentimiento a través de un localizador GPS constituye una infracción penal. Un uso incorrecto puede provocar daños materiales o personales. Tenga en cuenta que el localizador GPS no es un juguete para niños. En otros países y regiones existen diferentes leyes sobre el posicionamiento digital y el seguimiento de personas, de animales y/o objetos. Salind UG no se hace responsable si se infringen dichas leyes o normativas. La responsabilidad es únicamente del usuario.

¡NOTA!

El fabricante y el distribuidor no asumirán ninguna responsabilidad por daños ocasionados debido a un uso indebido o incorrecto del dispositivo.

Seguridad



¡ATENCIÓN! ¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA!

Una instalación eléctrica defectuosa o una tensión de red demasiado alta pueden provocar una descarga eléctrica. Antes del uso, compare la tensión de red del enchufe con la información de la placa de características. En caso de avería, desconecte el cable de carga lo más rápido posible. Si nota daños visibles en su localizador GPS o en el cable de carga, absténgase de utilizarlos. Utilice solo las piezas originales suministradas para cargar el localizador GPS. Si el cable de carga está dañado, reemplácelo únicamente con accesorios originales del fabricante. Nunca coloque el localizador GPS cerca de un fuego o de una superficie caliente. El localizador GPS no es impermeable. Sin embargo, le recomendamos que lo utilice en ambientes secos si es posible. El cable de carga solo debe usarse en interiores. Manténgalo alejado de la humedad y no lo doble. No abra la carcasa del dispositivo. Deje que especialistas cualificados hagan las reparaciones oportunas. Si realiza las reparaciones usted mismo, conecta incorrectamente el localizador GPS o lo opera incorrectamente, se excluyen las reclamaciones de responsabilidad y garantía.

Peligros para los niños y personas dependientes



¡ATENCIÓN! ¡PELIGRO DE ASFIXIA!

No permita que personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas utilicen el localizador GPS sin supervisión. Es una excepción si han recibido previamente instrucciones sobre cómo utilizar el dispositivo por parte de una persona responsable de su seguridad. **Asegúrese de que su hijo no juegue con piezas pequeñas (por ejemplo, accesorios, etc.). Estos pueden tragarse y provocar asfixia.**

¡NOTA!

Enseñe a su hijo sobre los peligros y el uso del localizador GPS.

Funcionamiento de la batería

¡ATENCIÓN! ¡RIESGO DE EXPLOSIÓN Y DE INCENDIO!

A continuación, encontrará información e instrucciones sobre cómo manejar los datos de la batería: El localizador GPS funciona con una batería de polímero de litio. No es reemplazable y no se debe quitar ni abrir. El localizador GPS no debe exponerse a fuentes de calor (incluso mientras se carga la batería). **Mantenga el localizador GPS alejado de fuentes de calor y de altas temperaturas, como la luz solar directa en un vehículo (incluso mientras se carga la batería). No hacerlo puede resultar en la destrucción de la batería, sobrecalentamiento, explosión o incendio.** Utilice solo accesorios originales para cargar. Si se carga de otra manera, puede provocar sobrecalentamiento, explosión o incendio. No queme ni perfore el localizador GPS. Protéjalo de daños mecánicos. No extraiga la batería, no la deje caer, no la desmonte ni la modifique con objetos afilados o cortantes. Si un niño se traga la batería, busque ayuda médica de inmediato. Si desea que le reemplacen la batería, comuníquese con nuestro equipo de soporte.

¡ATENCIÓN! ¡RIESGO DE QUEMADURAS QUÍMICAS!

Las baterías que tengan fugas debido a un daño pueden provocar quemaduras químicas al entrar en contacto con la piel. Por tanto, nunca abra la batería. No obstante, si la batería tiene fugas utilice guantes de protección.

Compatibilidad electromagnética

Obedezca todas las instrucciones y prohibiciones y apague el localizador GPS en áreas peligrosas. También si puede causar molestias, apague inmediatamente el localizador. No utilice el localizador GPS cerca, por ejemplo, de equipos médicos, combustibles y productos químicos, o áreas de detonación. Los dispositivos móviles pueden causar interferencias que pueden afectar el rendimiento. Deben evitarse los transformadores y campos magnéticos muy fuertes. De lo contrario, pueden producirse desviaciones en la transmisión.

¡NOTA!

No seguir estas recomendaciones puede resultar en un mal funcionamiento o daños en el localizador GPS.

Limpieza



¡ATENCIÓN! ¡RIESGO DE DAÑOS!

A continuación, encontrará información e instrucciones sobre cómo limpiar el localizador GPS. El localizador debe ser limpiado. **No utilice productos de limpieza o cepillos agresivos. No limpie el localizador GPS con objetos de limpieza como una esponja de metal, podría dañar la superficie.** Nunca ponga el localizador GPS en agua, en un lavavajillas (o similar) y no use un limpiador a vapor. La superficie se puede limpiar con un paño ligeramente húmedo. El localizador GPS debe secarse con un paño después.

Almacenamiento

Si no usa el localizador GPS durante mucho tiempo, puede apagarlo. Coloque el localizador en su embalaje original o en una caja del mismo tamaño y protéjalo de la suciedad y de la humedad.

¡NOTA!

Mantenga el localizador GPS fuera del alcance de los niños para evitar posibles daños materiales o corporales.

Declaración de conformidad

Por la presente, PAJ UG (responsabilidad limitada) declara que el localizador, modelo EASY Finder 4G, cumple con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la Declaración de conformidad de la UE se puede encontrar en la siguiente dirección de Internet:

paj-gps.de/konformitaetserklaerung/



Eliminación de envases

Deseche el envase según el tipo. Deseche el cartón en los desechos de papel. El papel de aluminio forma parte de la colecta de productos reciclables.



5.11 Reciclaje de baterías usadas

La siguiente información está destinada a personas que utilizan baterías o productos con baterías integradas y ya no los re-venden en la forma en que se suministraron (usuarios finales).

Devolución gratuita de baterías usadas

La siguiente información está destinada a personas que utilizan baterías o productos con baterías integradas y ya no los revenden en la forma en que se suministraron (usuarios finales). Devolución gratuita de baterías usadas. Las baterías no deben desecharse con la basura doméstica. Está obligado por ley a devolver las baterías usadas para garantizar su eliminación adecuada. Puede dejar las baterías usadas en un punto de recogida municipal o en su distribuidor local. Como distribuidor de baterías, también estamos obligados a retirar las baterías usadas de los dispositivos que hemos suministrado. Por lo tanto, las baterías usadas del tipo mencionado anteriormente se pueden devolver a nosotros, con el franqueo suficiente o directamente a nuestro almacén de envío, en la siguiente dirección sin cargo:

PAJ UG (haftungsbeschränkt)

Hohe Straße 61

51570 Windeck

Deutschland

E-Mail: info@paj-gps.de

Significado de los símbolos de la batería

Las baterías están marcadas con el símbolo de un cubo de basura tachado (consulte la imagen). Este símbolo indica que las baterías no deben desecharse con la basura doméstica. Para las baterías que contienen más de 0,0005% de mercurio en masa, más de 0,002% de cadmio en masa o más de 0,004% de plomo en masa, también existe el símbolo del bote de basura con el símbolo químico del contaminante utilizado en cada caso. La abreviatura "Cd" significa cadmio, "Pb" significa plomo y "Hg" es la abreviatura de mercurio.



5.12 Reciclaje de dispositivos electrónicos

La Ley de equipos eléctricos y electrónicos (ElektroG) alberga una gran cantidad de requisitos para el manejo de equipos eléctricos y electrónicos. Los más importantes se enumeran aquí.

1. Recolección separada de equipos usados

Los equipos eléctricos y electrónicos que se han convertido en desechos se denominan equipos usados. Los propietarios de equipos usados deben recogerlos por separado de los residuos municipales sin clasificar. Los equipos usados no pertenecen a la basura doméstica, sino a sistemas especiales de recogida y devolución.

2. Baterías

Los propietarios de dispositivos usados que no tengan baterías integradas con el dispositivo, deben separarlas antes de llevarlos a un punto de recolección. Esto no se aplica si el equipo usado se lleva a empresas públicas de eliminación de residuos para su reutilización.

3. Opciones de devolución de equipos usados

Los propietarios de dispositivos usados provenientes de hogares particulares, pueden eliminarlos en los puntos de recogida de las autoridades públicas de gestión de residuos, o en los puntos de recogida establecidos por los fabricantes o distribuidores en el sentido de ElektroG. Un directorio en línea de puntos de recogida y devolución está disponible en la siguiente dirección:

<https://www.ear-system.de/ear-verzeichnis/sammel-und-ruecknahmestellen.jsf>

4. Aviso de protección de datos

Los dispositivos usados suelen contener datos personales confidenciales. Esto se aplica en particular a la tecnología de la información y los dispositivos de telecomunicaciones como ordenadores y teléfonos inteligentes. Cada usuario final es responsable de suprimir los datos de los dispositivos usados antes de su eliminación. Es responsabilidad del usuario final.

5. Significado del símbolo "contenedor tachado"

El símbolo del contenedor tachado colocado regularmente en los equipos eléctricos y electrónicos indica que estos, al final de su vida útil, deben eliminarse por separado de los residuos municipales sin clasificar.



6. Número de registro del fabricante

Como fabricante, en el sentido de ElektroG, estamos registrados con la fundación responsable. Registro de residuos de equipos eléctricos (Benno-Strauß-Str.1, 90763 Fürth) con el siguiente número de registro: **DE33887550**

¿TIENE ALGUNA PREGUNTA?



Contáctenos, ¡estamos aquí para ayudarle!

PAJ UG (haftungsbeschränkt)

Am Wieschen 1

51570 Windeck

Alemania

Correo electrónico: info@paj-gps.de

Teléfono: +49 (0) 2292 39 499 59

Sitio web: www.paj-gps.es

¡El equipo de PAJ GPS espera que disfrute de su EASY Finder 4G!



Obrigado por ter comprado nosso FINDER!

Antes de começar: Leia atentamente as instruções, antes de usar o FINDER pela primeira vez. Queira guardar este manual do usuário em lugar seguro, caso venha a precisar dele no futuro.

6.1 Escopo da entrega	105
6.2 Descrição do produto.....	106
6.3 Instruções de carregamento.....	106
6.4 Ativação.....	107
6.5 Início de operação	108
6.6 Uso	109
6.7 Significado Luzes LED	112
6.8 Uso do botão SOS	113
6.9 Detalhes técnicos	114
6.10 Instruções de segurança	116
6.11 Descarte de baterias usadas	121
6.12 Descarte de dispositivos elétricos	122

NOTA!

Atualizamos regularmente nossos manuais de uso, a fim de mantê-los atualizados. A última versão pode ser consultada a qualquer momento em: www.paj-gps.de/finder.

6.1 Escopo da Entrega

Sua entrega incluirá:

- PAJ EASY Finder 4G
- Cabo de carregamento
- Adaptador USB Wall Plug
- Saco com um cordão de segurança
- Cartão SIM M2M*



*O cartão SIM M2M já está dentro de seu FINDER e não pode ser substituído

6.2 Descrição do produto



6.3 Instruções de carregamento

Antes de utilizar el localizador GPS la primera vez, cárguelo aproximadamente de 8 a 12 horas. Conecte el cable de carga al puerto de carga del dispositivo. Seguidamente, conecte el cable de carga al adaptador de pared USB. Cuando el localizador esté conectado a una fuente de alimentación, cárguelo hasta que la señal LED vermelho se apagar.

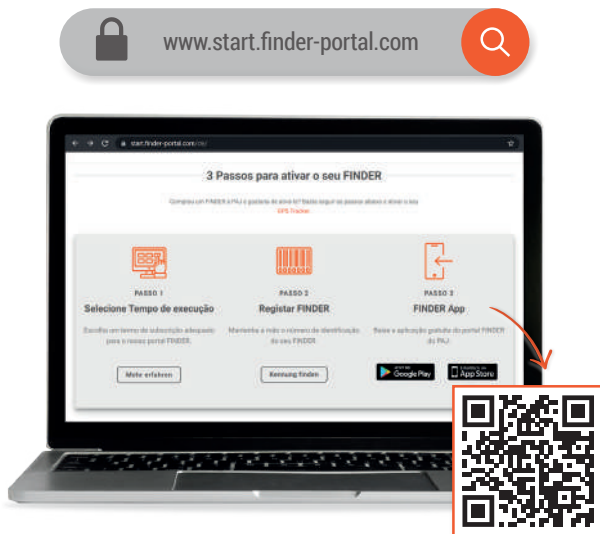
NOTA!

El Easy Finder 4G ofrece, con una duración de seguimiento activo aproximadamente de 1 hora al día, una autonomía de aproximadamente 7 días sin carga intermedia.

De todos modos, hay que tener en cuenta que esto depende del uso. Cuanto más se mueva el localizador Easy Finder de PAJ y cuantas más alarmas envíe, más elevado será el uso.

6.4 Ativação

Para poder usar seu EASY Finder 4G, precisará ativá-lo previamente online. Digitalize o código QR ou digite o link a seguir e siga as instruções:



NOTA!

Para uma explicação detalhada do processo de activação, pode simplesmente clicar no link abaixo ou digitalizar o código QR:

www.paj-gps.de/registrierung/

6.5 Início de Operação

Uma vez efectuada a activação com sucesso, o FINDER pode ser ligado.

O botão on/off está localizado no centro do FINDER.

Ligar: Prima brevemente o botão **1 vez** para o efeito. Os LEDs ligam-se então. Para informações sobre os visores LED, ver secção 1.7 Significado das luzes LED.

Desactivação: Prima o botão para isto **5 vezes** no espaço de **5 segundos**. Os LEDs azul e laranja piscam durante cerca de 5 segundos e o FINDER desliga.



NOTA!

Depois de ligar e iniciar o GPS Tracker pela primeira vez, é recomendável mover o dispositivo durante alguns minutos. Conduza o seu veículo alguns quilómetros para que o dispositivo possa discar para a melhor rede possível para a ligação inicial.

6.6 Uso



Assim que seu dispositivo tiver sido ativado com sucesso, iniciado e enviado e registrado pela primeira vez, poderá colocá-lo onde escolher e usar seu telefone, tablet ou PC para começar a rastreá-lo! Poderá fazer isso em nosso Aplicativo ou digitar o seguinte link para a versão desktop:

www.v2.finder-portal.com





1. Cardápio
2. Notificações
3. Menu de dispositivos
4. Posição do dispositivo
5. Cenário 2D / 3D
6. Localização própria
7. Ajuste do mapa
8. Alarmes / Paragens na rota
9. Pontos de rota
10. Mapa do calor
11. Roteiros

6.7 Significado das luzes LED



LED GPS - azul

A luz LED está apagada

O FINDER está em modo de espera.*

Se o localizador já não estiver em movimento, o sinal GPS será desligado. Assim que o FINDER começar a mover-se novamente, o sinal GPS ligar-se-á automaticamente de novo.

A luz LED é fixa

Sinal GPS disponível.

A luz LED está a piscar rapidamente

O sinal GPS não está disponível. O localizador GPS está à procura de sinal.



LED POWER - vermelho

A luz LED está apagada

(Se o carregador estiver ligado à corrente) o FINDER está totalmente carregado.

A luz LED é fixa

(Se o carregador estiver ligado) o FINDER está a carregar.



LED GSM – laranja

A luz LED está apagada

O FINDER está em modo de espera.*

A luz LED é estável

Sinal GSM disponível.

A luz LED está a piscar rapidamente

O sinal GSM não está disponível. O localizador GPS está à procura de sinal.



GPS LED e GSM LED

As luzes LED piscam ao mesmo tempo durante 5 segundos
O FINDER está desligado.

As luzes LED piscam alternadamente durante 12 segundos.

O botão SOS foi premido e foi enviado um sinal SOS.



*NOTE!

O FINDER só estará em modo de espera se os três LEDs estiverem desligados.

6.8 Uso do botão SOS

Manter premido o botão durante 5 segundos e o FINDER enviará um alarme. Pode ver se foi enviado um alarme pelos LEDs azul e laranja. Estas iluminam-se alternadamente durante 12 segundos (2 segundos azul, 2 segundos laranja, etc.).



6.9 Detalhes técnicos



123 g



IP 65



4G



Dimensões	78 mm x 39 mm x 29 mm
Precisão GPS	Até 3 metros
Bateria	3,7 V 3000 mAh Li-ion
Peso	123 g
Hora de início	Início Frio: 30 s Espera: 30 s Funcionamento/execução: 1 s
Rede	LTE/GSM
Largura de Banda	LTE/4G LTE-FDD:B1/B3/B5/B7/B8/B20 (max. 2W) GPRS/2G GSM 900 MHz. (max. 2W) DCS 1800 MHz. (max. 1W)
Chip GPS	AT6558R
Módulo GSM-/GPRS	SIMCOM 7670E
Recepção GPS	-162 dBm
Voltagem de carga	INPUT: AC 110-240V 50 Hz OUTPUT: DC 5V 1A
Temperatura de armazenagem	De -20 °C hasta a +55 °C
Ambiente operacional	De -20 °C hasta a +55 °C
Umidade	de 10 % a 85 %
Resistência a líquidos	resistência a líquidos: IP65

6.10 Instruções de segurança

Termos de alerta

O presente manual de instruções faz uso dos seguintes termos de alerta:

NOTA!

Este termo acompanha notas relativas a potenciais problemas e re-comendações para uma utilização correta. Seguir estas advertências poderá evitar danos graves.

ATENÇÃO!

Este termo classifica riscos/perigos de gravidade média. Seguir estas advertências poderá evitar danos graves.

Utilização prevista

Leia atentamente estas instruções de segurança relativas ao seu localizador GPS antes de o utilizar, para uma utilização correta do mesmo. O localizador destina-se unicamente a ser utilizado conforme indicado no presente manual de instruções, para localização e acompanhamento de pessoas ou objetos. Vigiar terceiros sem consentimento, recorrendo a um localizador GPS, constitui crime. Uma utilização incorreta do dispositivo é passível de causar prejuízos pessoais e materiais. Este localizador GPS não é um brinquedo. A legislação em matéria de posicionamento digital e seguimento de pessoas, animais e/ou objetos varia entre países e regiões. A PAJ UG não assume qualquer responsabilidade em caso de infração de qualquer destas leis ou normativas, sendo o utilizador do dispositivo o único responsável pelo uso que dele fizer.

NOTA!

Em caso algum serão o fabricante ou o distribuidor do dispositivo responsáveis pelos danos decorrentes de uma sua utilização incorreta ou indevida.

Segurança



ATENÇÃO! RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO!

Uma instalação elétrica defeituosa ou uma tensão de rede muito alta pode causar um choque elétrico. Antes de usar, compare a tensão de rede da tomada com as informações da placa de classificação. Nunca coloque o rastreador GPS perto de um incêndio ou de uma superfície quente. O GPS Tracker não é à prova de água. Entretanto, nós recomendamos que você o utilize em ambientes secos, se possível. O cabo de carregamento só deve ser usado dentro de casa. Mantenha-o longe da umidade e não o dobre. Não abra a caixa do dispositivo. Ter reparos realizados por especialistas qualificados. Se você mesmo realizar reparos, conectar incorretamente o rastreador GPS ou operá-lo incorretamente, a responsabilidade e os pedidos de garantia estão excluídos.

Peligros para los niños y las personas dependientes



ATENÇÃO! RISCO DE ASFIXIA!

Não permita que qualquer pessoa (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas utilizem o localizador GPS sem supervisão, a menos que tenham sido previamente instruídas sobre como utilizar o dispositivo por uma pessoa responsável pela sua segurança. **Certifique-se de que mantém as peças de pequenas dimensões (p. ex. acessórios) fora do alcance das crianças, dado que podem ser engolidos e causar asfixia.**

NOTA!

Instrua os seus filhos relativamente à utilização do localizador GPS e respetivos riscos.

Funcionamento da bateria



ATENÇÃO! RISCO DE INCÊNDIO E EXPLOSÃO!

Abaixo você encontrará informações e instruções sobre como lidar com os dados da bateria: O rastreador GPS é alimentado por uma bateria de polímero de lítio. Ela não é substituível e não deve ser removida ou aberta. O rastreador GPS não deve ser exposto a fontes de calor (mesmo durante o carregamento da bateria). Mantenha o GPS Tracker longe de fontes de calor e altas temperaturas, como luz solar direta em um veículo. Não fazer isso pode resultar na destruição da bateria, superaquecimento, explosão ou incêndio. Não queime ou perfure o rastreador GPS. Proteja-a de danos mecânicos. Não remova a bateria, deixe-a cair, desmonte-a ou modifique-a com objetos afiados ou cortantes. Se uma criança engolir a bateria, procure ajuda médica imediatamente. Se você gostaria de ter a bateria substituída, por favor entre em contato com nossa equipe de suporte.



ATENÇÃO! RISCO DE QUEIMADURA QUÍMICA!

As baterias danificadas poderão apresentar fugas de materiais passíveis de causar queimaduras químicas, uma vez em contacto com a pele. Por conseguinte, não tente, em situação alguma, abrir a bateria. Em caso de fuga da bateria, como medida de emergência, descarte-a recorrendo a luvas de proteção.

Compatibilidad electromagnética

Cumpra com todas as instruções e proibições nesta matéria e desligue sempre o localizador GPS em zonas sinalizadas nesse sentido ou que de outra forma possam oferecer risco. Desligue imediatamente o localizador em caso de qualquer tipo de mal-estar decorrente da sua utilização. Não utilize este dispositivo na proximidade de, por exemplo, equipamentos médicos, combustíveis e produtos químicos, bem como em áreas de detonação. Outros dispositivos móveis poderão causar interferências capazes de afetar o rendimento do localizador. Evite a proximidade de transformadores e campos magnéticos muito fortes, dado que estes poderão originar desvios na transmissão.

NOTA!

No seguir estas recomendaciones puede resultar en un mal funcionamiento o daños en el localizador GPS.

Limpeza



ATENÇÃO! RISCO DE DANOS!

Seguidamente, encontrará informação e instruções relativamente à limpeza do seu localizador GPS. O localizador deverá ser limpo numa base regular. Não utilize escovas ou produtos de limpeza agressivos. Não utilize objetos como p. ex. esfregões metálicos para limpar o dispositivo, uma vez que estes poderão danificar a sua superfície. Nunca coloque o localizador GPS em água, na máquina de lavar louça (ou similar) nem utilize máquinas de limpeza a va-por. A superfície do dispositivo deverá ser limpa com um pano ligeiramente húmido, seguido de um pano seco.

Armazenamento

Se não vai utilizar o seu localizador GPS por um período prolongado, poderá desligá-lo. Coloque o dispositivo na sua embalagem original ou numa caixa de dimensões idênticas e proteja-o da sujidade e da humidade.

NOTA!

Mantenha o FINDER fora do alcance das crianças por forma a evitar possíveis danos físicos ou materiais.

Declaração de conformidade

Pelo presente, a PAJ UG (haftungsbeschränkt) declara que o localizador EASY Finder 4G está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço da internet: paj-gps.de/konformitaetserklaerung/



Eliminação de embalagens

Proceda à eliminação da embalagem atendendo aos diferentes tipos de materiais que a constituem. Coloque os elementos de cartão e de folha de alumínio em pontos de reciclagem de papel e metais, respetivamente.



6.11 Reciclagem de baterias usadas

As seguintes informações destinam-se aos utilizadores de baterias ou produtos com baterias integradas. Devolução gratuita das baterias usadas. As baterias não devem ser eliminadas em conjunto com o lixo doméstico. A devolução das baterias usadas, de modo a garantir a sua correta eliminação, é obrigatória por lei. Poderá descartar as baterias usadas num ponto de recolha municipal ou no seu distribuidor local. Enquanto distribuidores de baterias, estamos obrigados a assegurar a eliminação das baterias usadas dos dispositivos que fornecemos. As baterias usadas do tipo acima referido podem, portanto, ser-nos devolvidas, sem encargos, para a morada do nosso armazém:

PAJ UG (haftungsbeschränkt)

Hohe Straße 61

51570 Windeck

Alemanha

E-Mail: info@paj-gps.de

Significado dos símbolos na bateria

As baterias encontram-se marcadas com o símbolo de um contentor de rodas com uma cruz (consulte a imagem). Este símbolo indica que as baterias não devem ser eliminadas junto com o lixo doméstico. As baterias com teor, em massa, de mais de 0,0005% de mercúrio, mais de 0,002% de cádmio ou mais de 0,004% de chumbo, apresentarão igualmente o símbolo de um contentor, acompanhado do símbolo químico do contaminante utilizado em cada caso. A abreviatura "Cd" significa cádmio, "Pb" significa chumbo e "Hg" é a abreviatura de mercúrio.



6.12 Reciclagem de dispositivos eletrônicos

A lei alemã sobre equipamentos elétricos e eletrônicos (ElektroG) prevê numerosos requisitos para o manuseamento de dispositivos elétricos e eletrônicos, dos quais enumeramos os mais importantes.

1. Eliminação separada de dispositivos em fim de vida

Os dispositivos elétricos e eletrônicos em fim de vida deverão ser eliminados pelos seus proprietários em separado do lixo doméstico indiferenciado. Exis-tem para estes equipamentos sistemas especiais de recolha e eliminação.

2. Baterias

Os proprietários de dispositivos em fim de vida que não possuam baterias integradas deverão proceder à sua separação antes de os descartarem num ponto de recolção. Esta medida não se aplica se o equipamento em fim de vida for entregue a uma empresa pública de eliminação de resíduos, para reutilização.

3. Opções de eliminação de dispositivos em fim de vida

Os proprietários de dispositivos em fim de vida, provenientes de habitações particulares, poderão proceder à sua eliminação nos pontos de recolha fornecidos pelas autoridades públicas de gestão de resíduos da sua área de residência ou nos pontos de recolha estabelecidos pelos fabricantes ou distribuidores, conforme a ElektroG. Encontra-se disponível um diretório online de pontos de recolha em:

<https://www.ear-system.de/ear-verzeichnis/sammel-und-ruecknahmestellen.jsf>

4. Aviso de proteção de dados

Os dispositivos em fim de vida poderá conter dados pessoais confidenciais, especialmente no caso de dispositivos de tecnologias de informação e comunicações, como computadores e smartphones. É da responsabilidade do utilizador final a eliminação dos dados contidos nos seus dispositivos, antes de proceder à sua eliminação.

5. Significado do símbolo "contentor de rodas com uma cruz"

O símbolo de um contentor de rodas com uma cruz, habitualmente colocado nos equipamentos elétricos e eletrônicos, indica que es-tes, no final da sua vida útil, deverão ser eliminados separadamente do lixo doméstico indiferenciado.



6. Número de registo do fabricante

A nossa empresa encontra-se registada como fabricante, na aceção da ElektroG, em matéria de resíduos de equipamentos elétricos (Benno-Strauß-Str.1, 90763 Fürth), com o seguinte número: DE33887550

QUER FALAR CONNOSCO?



Contacte-nos,
estamos aqui para ajudar!

PAJ UG (haftungsbeschränkt)
Am Wieschen 1
51570 Windeck
Alemanha

Email: info@paj-gps.de
Telefone: +49 (0) 2292 39 499 59
Site da internet: www.paj-gps.pt

A equipa PAJ GPS espera que desfrute do seu
novo EASY Finder 4G!



PAJ UG (haftungsbeschränkt)
Am Wieschen 1, 51570 Windeck
Germany